

REPUBLIQUE TOGOLAISE

Travail-Liberté-Patrie

**MINISTERE DU DEVELOPPEMENT
ET DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE**

**DIRECTION GENERALE DE LA STATISTIQUE
ET DE LA COMPTABILITE NATIONALE
(D.G.S.C.N.)**

**FONDS DES NATIONS-UNIES
POUR L'ENFANCE
(UNICEF)**



**ENQUETE PAR GRAPPES ET
A INDICATEURS MULTIPLES**

MANUEL D'INSTRUCTIONS AUX ENQUETEURS

I – INTRODUCTION A L'ENQUETE MICS3 – TOGO 2006

(**MICS** = **M**ultiple **I**ndicators and **C**lusters **S**urvey - Enquête par Grappes et à Indicateurs Multiples)

L'enquête MICS3 est une enquête nationale destinée à recueillir des données sur les ménages, les enfants et les femmes âgées de 15-49. Cette enquête consistera à poser des questions sur les enfants et sur les femmes en âge de procréer (15-49 ans).

Vous serez formés comme enquêtrices (ou enquêteurs). Vous recevrez une formation qui vous permettra de remplir les questionnaires.

Après la formation les enquêtrices sélectionnées travailleront en équipe et iront dans les différents ménages-échantillon pour y administrer les questionnaires aux populations ciblées du pays.

Vous devez étudier ce manuel et apprendre son contenu ; cela vous permettra de bien assimiler les leçons lors de la formation et de bien maîtriser les questionnaires.

A. Objectifs de l'enquête

L'Enquête par grappes à Indicateurs Multiples est un programme d'enquêtes sur les ménages conçu par l'UNICEF pour aider les pays à combler les lacunes des données sur l'observation du développement humain en général et la situation des enfants et des femmes en particulier.

Cette enquête permet de :

- recueillir des données pouvant permettre d'évaluer les progrès accomplis vers l'atteinte des Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD) et un Monde Digne des Enfants (MDE) ;
- disposer des données récentes et pertinentes pour la finalisation et le suivi de la mise en œuvre du Document de Stratégie de Réduction de la Pauvreté (DSRP) ;
- disposer de données fiables, désagrégées par sexe et par région en vue d'aider, le Gouvernement et les partenaires au développement, à la planification de leurs interventions en faveur des populations en général, des enfants et des femmes en particulier.

B. L'échantillon

Contrairement à un recensement, une enquête s'adresse à une partie de la population. C'est ce groupe de personnes qu'on appelle « échantillon ». Il faut que l'échantillon soit représentatif de la population totale.

Domaine d'Etude et caractéristiques générales de l'échantillon.

Six principaux domaines ont été identifiés pour MICS3. Ces principaux domaines correspondent à la capitale Lomé et aux cinq régions du Togo : la Région Maritime, la Région des Plateaux, la Région Centrale, la Région de la Kara et la Région des Savanes.

L'échantillon de MICS3 est basé sur un sondage aréolaire stratifié et tiré à deux degrés. Dans chaque domaine, on tire au premier degré un certain nombre de grappes à partir de l'ensemble des zones de dénombrement. Une opération de cartographie de la grappe et d'énumération des ménages dans chacune des grappes tirées a fourni une liste des ménages à partir de laquelle il est tiré, au deuxième degré, un échantillon de ménages.

Tous les membres de ces ménages seront dénombrés par un questionnaire ménage et les personnes éligibles c'est à dire les femmes âgées de 15 à 49 ans et les enfants de moins de 5 ans seront enquêtées avec des questionnaires spécifiques plus détaillés.

Le questionnaire enfant sera administré aux personnes qui ont la charge d'un enfant de moins de 5 ans vivant dans le ménage. Cette personne peut être la mère ou la personne en charge de l'enfant éligible.

II- METHODE DE TRAVAIL SUR LE TERRAIN

Dans chaque ménage, vous devrez interroger toutes les mères et les adultes qui ont la charge d'enfants de moins de 5 ans (questionnaire des enfants de moins de 5 ans) et des enfants âgés de 5 à 14 ans (module sur le travail dans le questionnaire ménage), et toutes les autres femmes âgées de 15 à 49 ans (questionnaire des femmes) qui vivent dans le ménage. Si vous visitez un ménage, qui n'a pas de membres éligibles pour ces questionnaires individuels, vous devrez quand même poser des questions sur le ménage. Vous devez poser ces questions à toute personne adulte présente dans le ménage.

Votre superviseur vous donnera une liste de ménages à visiter et vous aidera à les trouver. Vous devrez visiter tous ces ménages. Si personne n'est à la maison quand vous arrivez pour l'interview, demandez au voisin si la maison est habitée. Si elle est occupée, posez la question aux voisins pour savoir quand les occupants de la maison seront de retour. Arrangez vous avec votre superviseur pour retourner enquêter le logement quand il est occupé ou à la fin de la journée. Notez ces dispositions sur votre feuille de contrôle de la grappe et noter le moment auquel vous devrez effectuer la visite de rappel sur la première page du questionnaire (cadre d'information sur le ménage). **Il est interdit de remplacer un ménage absent par un autre.**

Si aucun adulte ne se trouve à la maison, arrangez-vous pour revenir à un autre moment où il serait facile de trouver une personne adulte (le matin très tôt ou le soir). N'interrogez pas une personne qui prend soins des enfants de manière temporaire comme une baby-sitter.

Si n'y a toujours personne à la maison quand vous revenez pour la visite de rappel, cochez alors ce ménage sur votre feuille comme "manquant". Votre superviseur peut vous demander de faire une visite de rappel à ces ménages ou d'en visiter un autre qui aura été sélectionné aléatoirement.

Si une femme éligible n'est pas à la maison ou n'est pas disponible pour l'interview, demander à un membre de la famille ou les voisins quand elle sera de retour. Notez cette information sur le cadre d'information sur le ménage et retourner pour l'interroger, si possible, à ce temps là. Si ce n'est pas possible, suivez les instructions de votre superviseur pour retourner enquêter le ménage à des heures plus opportunes. Les réponses aux questionnaires des femmes ne sont acceptées de personne sauf de la femme éligible elle-même.

La personne à enquêter pour les questionnaires des enfants et pour le module sur le travail des enfants du questionnaire ménage devra être la mère ou la personne principale en charge d'enfants. Si elle (il) n'est pas à la maison ou n'est pas disponible pour l'interview, essayer de vous informer quand elle (il) sera disponible et retourner plus tard. Si elle (il) n'est pas disponible et ne sera pas de retour ce jour là aux heures opportunes pour l'enquêter, suivez les instructions de votre superviseur sur le nombre de fois dont vous aurez besoin pour tenter de conduire l'interview.

Si un enfant de moins de 5 ans n'est pas disponible, mais la mère (personne en charge d'enfants) est présente, compléter le questionnaire.

Dans les zones où les ménages séparés seront difficiles à identifier comme les logements à ménages multiples, considérer tout le logement comme un seul ménage et interroger toutes les femmes et tous les enfants vivant dans ce logement.

Demandez à votre superviseur si vous avez un doute de ce qu'il faut faire quand vous ne pouvez pas localiser un ménage ou quand vous ne pouvez pas effectuer une interview. Gardez toujours un enregistrement sur la feuille de contrôle de la grappe des ménages que vous avez visités quand personne n'était présent. Si ce n'est pas possible d'enquêter une femme éligible, enregistrez cette information sur le cadre d'information sur le ménage du questionnaire.

Tout au long du questionnaire, les codes 8, 98, 998 et 9998 sont utilisés pour les informations manquantes (par exemple, quand un(e) enquêté(e) répond "je ne sais pas"). Les codes 8, 98, 998 et 9998 sont réservés aux questions qui ne s'appliquent pas à tel ménage ou à tel (le) enquêté(e). Dans plusieurs questions, il y a des instructions pour sauter des questions additionnelles selon la réponse donnée. Quand vous sautez des questions, tirez une ligne sur ces questions de telle sorte que votre superviseur puisse voir que des sauts étaient par intention et non par oubli.

III- CONDUITE A TENIR SUR LE TERRAIN

Habillez-vous correctement.

Votre apparence déterminera la première impression que vous donnerez à l'enquêté(e). Votre tenue vestimentaire pourra influencer l'interview et contribuer à son succès ou à son échec. Habillez-vous de manière correcte et simple.

Gagnez la confiance de l'enquêté(e).

Essayez de ne pas arriver au domicile de l'enquêté(e) à un moment inopportun, comme au moment du repas, au moment de la prière, etc.. Essayez d'arriver quand l'enquêté(e) n'est pas trop occupé(e) pour répondre à vos questions.

Présentez vous en donnant votre nom et montrer votre identification. Expliquer exactement, comme cela figure dans votre introduction, le but de l'enquête et pourquoi vous voulez interroger les femmes du ménage.

Soyez prêt à expliquer ce que l'on n'entend par confidentialité et aussi à convaincre les enquêté (es) à participer s'ils se montrent réticents.

Si l'enquêté(e) refuse d'être interrogé(e), noter, si possible, les raisons sur le questionnaire. Restez calme et poli à tout moment.

Insistez pour obtenir des réponses adéquates

Faites une pose et attendez si l'enquêté(e) essaye de se souvenir de choses difficiles.

Demandez, si nécessaire, à l'enquêté(e) de clarifier sa réponse. Vous avez peut être mal compris la réponse de l'enquêté(e) vérifiez la cohérence des réponses de la mère. Par exemple, si elle vous dit que son enfant a seulement reçu le lait maternel hier, elle ne doit pas avoir répondu « oui » à la question « depuis hier », a t'il / elle reçu quelque chose à boire avec un biberon ? ». S'il y a incohérence,

IV. COMMENT EFFECTUER UNE INTERVIEW

Conduisez vous de manière décontractée, mais soyez consciencieux. Utilisez soigneusement le questionnaire.

1. Assurez-vous que vous comprenez de façon exacte chaque question. Cela vous aidera à savoir si les réponses que vous recevez sont adéquates.
2. Posez les questions exactement comme elles sont écrites. Même les modifications les plus légères dans la formulation peuvent changer la signification de la question.
3. Posez les questions en suivant le même ordre que celui du questionnaire.
4. Posez toutes les questions même si l'enquêté(e) répond à deux questions à la fois. Vous pouvez expliquer que devez poser chaque question individuellement, ou dire "juste pour être sûr ..." ou "pour me rafraîchir la mémoire" et ensuite posez la question.
5. Aidez les enquêté (es) à se sentir à l'aise, mais faites attention à ne pas suggérer les réponses à vos questions. Par exemple "n'aider" pas une femme à se souvenir de l'âge de son enfant.
6. Ne laissez pas une question sans réponse à moins d'avoir reçu des instructions pour la sauter, dans ce cas tirez une ligne sur la question sautée. Plus tard, il est difficile de traiter les questions laissées en blanc. Au bureau, on pourra penser que vous avez oublié de les poser. Ecrivez les codes comme 8 ou 98 pour les réponses comme « Ne sait pas ». Les

codes 7 ou 97 seront utilisés quand il est nécessaire d'indiquer que vous posez la question mais que vous n'avez pas obtenu une réponse correcte.

7. Enregistrez les réponses immédiatement. Ecrivez toutes les remarques pertinentes effectuées par d'autres personnes présentes et mentionnez qui sont ces personnes. Vérifiez tout le questionnaire avant de quitter le ménage pour être sûr qu'il est correctement rempli.
8. Remerciez l'enquêté(e) de sa coopération. Souvenez-vous de contrainte de temps de l'enquête et ne restez trop longtemps à bavarder.

COMMENT REMPLIR LE QUESTIONNAIRE MENAGE ?

Le but du questionnaire ménage est de fournir les informations sur les caractéristiques générales de la population et des ménages. Vous l'utiliserez pour identifier les personnes (femmes et enfants) éligibles (c'est à dire qualifiées) qui seront enquêtées au moyen du questionnaire individuel.

Le questionnaire ménage comprend les parties suivantes :

- une page de couverture (**Panneau d'information sur le ménage HH**) pour l'inscription des données concernant l'identification du ménage, date et résultat de l'interview.
- Le module Feuille d'enregistrement du ménage (HL) (tous les résidents).
- Le module Education (ED): niveau atteint pour les personnes âgées de 5 à 24 ans et la fréquentation scolaire pour les personnes âgées de 5 à 14 ans.
- Le module "l'eau et l'assainissement (WS)"
- Le module "Caractéristiques du ménage (HC)"
- Le module "Moustiquaires traitées aux insecticides (TN)"
- Le module "Les Enfants vulnérables et orphelins du fait du SIDA (OV)"
- Le module sur le travail (CL) des enfants de 5 à 17 ans
- Le module "Discipline de l'enfant "
- Le module sur l'iodation du sel (SI).

A. PANNEAU D'INFORMATION SUR LE MENAGE.

Avant de commencer une interview, inscrivez les renseignements d'identification dans le cadre situé sur la page de la couverture. Les renseignements d'identification figurent sur la liste des ménages de l'échantillon qui vous sera fourni par votre superviseur. Ecrivez suivant l'ordre du questionnaire, le nom de la région (HH7), de la préfecture (HH7A) du canton ou de la ville (HH7B) dans lequel vous travaillez et leurs codes correspondants dans les cases situées à droite des lignes ; ensuite notez si le lieu est urbain ou rural en encerclant le code « 1 » ou « 2 » situé à droite de la ligne intitulée « urbain/ rural (HH6).

Inscrivez le nom du chef du ménage (HH8) dans la partie réservée à cet effet.

Enregistrez le numéro de la grappe (HH1), le numéro de la concession et celui du ménage (HH2). Toutes ces informations vous seront fournies par votre superviseur.

Le reste de la couverture sera rempli après avoir mené l'interview de la façon décrite à la section C.

B. REMPLISSAGE DU QUESTIONNAIRE MENAGE

Pour remplir le questionnaire ménage, vous aurez besoin de trouver une personne compétente. N'importe quel membre de la famille capable de fournir des informations nécessaires au remplissage du questionnaire ménage peut être interrogé. Si un adulte n'est pas disponible, n'interrogez pas un jeune enfant, mais allez plutôt interviewer le ménage suivant et retournez plus tard au premier ménage. Après que vous vous êtes présenté(e) et après avoir expliqué le but de votre visite, vous êtes prêt(e) pour commencer l'interview.

En haut de cette page un espace est réservé au numéro de la région, de la grappe, de la concession et du numéro du ménage.

MODULE 1 : ENREGISTREMENT DES MEMBRES DU MENAGE (HL)

Ce module consiste à enregistrer toutes les personnes qui vivent habituellement dans le ménage, en commençant par le chef de ménage (ligne 01). Ensuite, posez la question : y a-t-il d'autres personnes qui vivent ici, même si elles ne sont pas actuellement à la maison ? (Celles-ci peuvent comprendre les enfants à l'école ou au travail). Si oui, compléter la liste. Ensuite enregistrez les informations relatives à tous les membres du ménage jusqu'à HL5. La deuxième étape consistera à enregistrer les renseignements pour chaque personne de HL6 à HL12A. Quand vous avez terminé l'information concernant la personne à la ligne 01, continuez avec la personne à la ligne 02, et ainsi de suite jusqu'au dernier membre du ménage.

Ajoutez une autre feuille s'il y a plus de 15 membres dans le ménage. Cochez la case située au-dessus des colonnes si une autre feuille **intercalaire** est utilisée.

Colonne HL1 : numéro de la ligne

Il s'agit du numéro de la ligne, pour identifier chaque individu listé dans le ménage.

Vous devez obtenir une liste complète de toutes les personnes qui vivent habituellement dans le ménage. Un ménage est un ensemble de personnes apparentées ou non, reconnaissant l'autorité d'un même individu appelé "chef de ménage". Les membres du ménage habitent le plus souvent sous un même toit, dans la même concession, prennent leurs repas ensemble et participent aux dépenses courantes du ménage.

Le plus souvent, la ligne **01** est réservée au chef de ménage.

Colonne HL2 : Nom et Prénoms

Inscrivez le nom et prénoms de chaque individu du ménage en commençant par le chef de ménage.

Si les membres du ménage totalisent plus de quinze personnes, cochez la case en haut de la feuille au-dessus des colonnes et utiliser l'intercalaire tout en remplissant l'espace réservé pour les numéros de grappe et de ménage. Si les membres du ménage dépassent trente personnes, prenez une autre feuille intercalaire contenant les numéros de lignes de 16 à 30 (et de 31 – 45).

Vérifiez ensuite que vous avez inclus toutes les personnes en demandant :

Y'a-t-il d'autres personnes qui vivent ici même et qui ne sont pas actuellement à la maison ? (Celles – ci peuvent comprendre les enfants au travail ou à l'école) Si la réponse est « oui » ajoutez ces noms à la liste.

Colonne HL3 : Quel est le lien de parenté de [nom] avec le CM

Marquez le code correspondant selon la liste qui suit :

01 = Chef de ménage	07 = Beau-père ou Belle-mère	13 = Autres parents
02 = Epouse ou Epoux	08 = Frère ou Sœur	14=Enfant adopté/ en garde / enfant du conjoint
03= Fils ou Fille	09 = Beau-frère ou Belle-sœur	15 = Sans lien de parenté
04 = Gendre ou Belle-fille	10 = Oncle ou Tante	16 = Coépouse
05 = Petit-fils ou Petite fille	11 = Nièce/ Neveu	98 = Ne sait pas
06 = Parent (père ou mère)	12 = Nièce/Neveu par mariage	

Colonne HL4 : [nom] est-il de sexe Masculin ou Féminin ?

Encerclez 1 pour le sexe masculin et 2 pour le sexe féminin.

Colonne HL5 : Quel âge avait [nom] à son dernier anniversaire ?

Enregistrez l'âge de chaque personne en années révolues, c'est à dire son âge à son dernier anniversaire.

. Si vous avez des difficultés à obtenir les âges des personnes très âgées du ménage, vous pouvez inscrire le code 98 qui veut dire « ne sait pas » ou « plus de 50 ans ». Si un enfant n'a pas encore atteint son premier anniversaire, inscrivez « 00 » par exemple pour un enfant qui a 9 mois. Une estimation plus précise de l'âge de l'enfant sera obtenue plus tard dans le questionnaire si nécessaire. Vous devez enregistrer un âge pour chaque enfant- Ne laissez pas de colonne en blanc.

Eligibilité pour les modules individuels.

Colonne HL6.

Encerchez le numéro de la ligne dans la colonne si le membre du ménage est une femme âgée de 15 à 49 ans.

Colonne HL7 Pour chaque enfant âgé de 5 à 14 ans, QUI EST LA MERE ou LE (LA) PRINCIPAL(E) GARDIEN(NE) DE CET ENFANT ?

Si le membre du ménage est un enfant dont l'âge se situe entre **5 et 14 ans**, enregistrez le numéro de la ligne de la mère ou de la personne en charge de l'enfant dans cette colonne.

Colonne HL8 : Pour chaque enfant de moins de 5 ans : qui est la mère ou le(la) principal(e) gardien(ne) de cet enfant ?

Si le membre du ménage est un enfant âgé de moins de 5 ans (il s'agit des nouveau-nés et des enfants de 1, 2, 3 et 4 ans d'âge), enregistrez le numéro de la ligne de sa mère ou de la principale personne qui en a la charge dans cette colonne. Pour les enfants ayant atteint leur 5^e anniversaire, les numéros de leurs mères/gardiens doivent être inscrits dans la colonne HL7.

Colonne HL8A [nom] a-t-il/elle été malade pendant au moins trois mois au cours des 12 derniers mois ?

Cette question doit être posée à toute personne âgée de 18 à 59 ans.

Encerchez 1 pour « oui », 2 pour « non », 8 pour « ne sait pas »

Colonne HL9 : Est-ce que la mère biologique de [nom] est toujours en vie ?

Encerchez 1 pour « OUI »,

Si la réponse est NON encerchez 2 puis passez à la question HL11

Si la réponse est NE SAIT PAS, encerchez 8 et passer à la question HL11.

Colonne HL10 : Est-ce que la mère biologique de [nom] réside dans le ménage ?

Si « OUI », enregistrez le **numéro de ligne** de la mère.

Si « Non », marquez **00**

Colonne HL10A : Si la mère ne vit pas dans le ménage : La mère de [nom] a-t-elle été très malade pendant au moins 3 mois au cours des 12 derniers mois ?

Encerchez 1 pour « oui », 2 pour « non », 8 pour « ne sait pas »

Colonne HL11 : Est-ce que le père biologique de [nom] est toujours en vie ?

Encerchez 1 pour « oui », 2 pour « non », 8 pour « ne sait pas »

Colonne HL12 : Si Oui, est-ce que le père biologique de [nom] vit dans ce ménage ?

Enregistrez le numéro de la ligne père de l'enfant dans cette colonne.

Inscrire **00**, si « Non »

HL12A : Si le père ne vit pas dans ce ménage, le père de [nom] a-t-il été très malade pendant au moins 3 mois au cours des 12 derniers mois ?

Encerchez 1 pour « oui », 2 pour « non », 8 pour « ne sait pas »

MODULE 2 : EDUCATION (ED)

Continuez, ligne par ligne, à poser les questions pour chaque membre du ménage en tenant compte des âges mentionnés au-dessus des colonnes (*5 ans et plus* et *5-24 ans*). Les questions ED1 – ED3 concernent la fréquentation scolaire de tous les membres du ménage âgés de 5 ans ou plus. Tout membre adulte du ménage peut fournir ces renseignements pour ceux qui ne sont pas présents. Les questions ED4 – ED8 se rapportent à la fréquentation scolaire des enfants de 5 à 24 ans.

Bien que la personne idéale pour répondre à ces questions soit la mère ou la personne en charge de l'enfant, tout membre adulte peut fournir ces informations.

ED2 [nom] a t'il / elle fréquenté l'école ou l'école maternelle ?

Encerclez 1 si la réponse est « oui » si la réponse est « non » encerclez 2 et passez au membre du ménage sur la ligne suivante.

ED3 Quel est le plus haut niveau d'études que [nom] a atteint?

Quelle est la dernière classe que [nom] a achevée à ce niveau ?

Si la personne a fréquenté l'école, enregistrez le plus haut niveau atteint en encerculant le code correspondant à la réponse donnée. Inscrivez la dernière classe achevée à ce niveau ; si moins d'une classe inscrivez 00.

ED4 : Au cours de l'année scolaire 2005-2006, [nom] a – t- il /elle fréquenté l'école ou l'école maternelle à un certain moment?

Posez cette question, puis encerclez le code correspondant à la réponse donnée. Si la réponse est « non », passez à ED7 en tirant une ligne sur les questions sautées.

ED5 : Depuis (*jour de la semaine*) dernier, combien de jours [nom] est –il / elle allé(e) à l'école ?

Pour les enfants qui fréquentent actuellement l'école, enregistrez le nombre de jours qu'ils ont fréquenté l'école au cours des sept derniers jours dans la case réservée à cet effet.

Par exemple, si l'interview a lieu un mardi demandez :

Depuis le mardi dernier, combien de jour [nom] est- il / elle allé(e) à l'école ?

ED5A : Au cours de l'année scolaire 2005-2006, [nom] allait- il /elle à l'école habituellement?

Posez cette question, puis encerclez le code correspondant à la réponse donnée.

ED6A : Quel niveau et dans quelle classe était [nom] ?

Encerclez le numéro de code pour le niveau de scolarisation atteint, et inscrivez la classe actuelle de l'enfant en utilisant 0, 1, etc....

Le programme non - formel comprend les écoles religieuses telles que les écoles coraniques qui n'enseignent pas un programme scolaire standard complet. Le jardin d'enfant est réservé aux enfants qui ne sont pas en première année scolaire à l'âge de cinq ans mais qui fréquentent un certain type d'enseignement organisé ou un programme d'éducation pour enfants de bas âge, que le programme fasse partie ou non du système scolaire. Encerclez 9 et inscrivez 98 si l'enquêtée ne sait pas.

ED7 : [nom] a – t-il / elle fréquenté l'école l'année dernière ?

Si l'enfant a fréquenté l'école à un moment quelconque au cours de l'année dernière, encerclez 1. Si la réponse est « non » ou « ne sait pas », encerclez le code approprié et passez au membre du ménage suivant.

ED8A : Quel niveau et dans quelle classe était [nom] l'année dernière ?

Si l'enfant a fréquenté l'école l'année dernière, encerclez le code pour le niveau de scolarisation atteint ; enregistrer la classe de l'enfant, ou encerclez 8 ou inscrivez 98 pour « ne sait pas ». Les catégories sont les même que celles de ED3.

MODULE 3 : EAU ET ASSAINISSEMENT (WS)

WS1 : Quelle est la principale source d'eau que boivent les membres de votre ménage ?

Le but de cette question est de savoir dans quelle mesure l'eau que boivent les membres du ménage est salubre. Si plusieurs sources d'approvisionnement sont mentionnées, insistez pour savoir laquelle est la plus utilisée. Encerclez le code de la source la plus utilisée.

WS2 : Quelle est la principale source d'eau qu'utilise votre ménage pour d'autres usages ?

Si plusieurs sources d'approvisionnement sont mentionnées, insistez pour savoir laquelle est la plus utilisée. Encerclez le code de la source la plus utilisée.

WS3 : Combien de temps faut – il pour s'y rendre, prendre de l'eau et revenir ?

Cette question a pour objectif de savoir dans quelle mesure l'accès à la source d'eau pour boire est pratique pour le ménage. Inscrivez le temps estimé en minutes (convertissez les heures en minutes si nécessaire) qu'il faut pour se rendre à la source, attendre pour obtenir l'eau et pour revenir à la maison, en utilisant le moyen de transport le plus courant. Mettez des zéros avant le nombre si moins de 100 minutes, par exemple, 060 ou 090. Si la source se trouve sur place, ou si l'eau est livrée par un vendeur, encerclez 995 (Eau sur place ». Encerclez 998 pour la réponse « Ne sait pas ».

WS4 : Qui va habituellement chercher de l'eau ?

Insistez pour savoir si cette personne est âgée de moins de 15 ans et de quel sexe ? Encerclez le code approprié.

WS5 : Faites-vous quelque chose pour rendre l'eau potable ?

Si « oui », encerclez 1 et passer à SW6 ; si « non » encerclez 2 et passez à SW7 ; encerclez 8 pour « ne sait pas » et passez à SW7.

WS6 : Habituellement, que faites-vous pour rendre potable l'eau que vous buvez ?

Cette question peut avoir une réponse multiple. Enregistrez toutes les réponses données en encerclant les modalités correspondantes. Pour « autre », précisez la réponse.

WS7 : Habituellement, quel type de toilettes les membres de votre ménage utilisent-ils ?

Le but de cette question est d'obtenir une mesure du niveau d'hygiène des toilettes utilisées pour les membres du ménage. Si l'enquêté répond que les membres du ménage vont dans la brousse ou dans les champs, encerclez 95 pour « pas de toilette » et passez au module suivant en tirant une ligne sur les questions sautées.

Insistez pour savoir sur le type de chasse d'eau utilisée et par où passent les eaux usées. Si nécessaire, demandez la permission de voir les toilettes

Une chasse d'eau correspond au genre de toilettes où l'eau chasse les déchets dans les canalisations par une fosse sceptique connectée au système d'égouts locaux, que l'eau provienne d'un robinet ou qu'elle soit versée avec des seaux.

Une latrine à fosse : c'est un trou ou un puits couvert par une construction qui se trouve généralement dans la concession.

Une latrine couverte : correspond au genre de toilette communautaire où l'eau chasse les déchets dans ces canalisations ou dans une fosse, que l'eau proviennent des robinets ou proviennent avec des seaux.

Une latrine traditionnelle ou non couverte : c'est un genre de fosse étanche communautaire protégée par une construction ou non.

WS8 : Partagez-vous ces toilettes avec d'autres ménages ?

Si oui, encerclez 1 et passer à la question suivante.

Si non, encerclez 2 et passez au module suivant.

WS9 : Au total, combien de ménages utilisent ces toilettes ?

Si moins de 10 ménages, taper le nombre dans les cases aménagées en plaçant 0 à gauche.

Si le nombre de ménages est de 10 ou plus, encerclez 10.

Si « ne sait pas » encerclez 98.

Passez au module suivant.

MODULE 4 : CARACTERISTIQUES DU MENAGE

HC1A : Quelle est la religion du chef de ménage ?

Encerclez le code correspondant à la réponse donnée par l'enquêté(e). Il s'agira d'un code allant de 01 à 09. Pour « autre religion » à préciser, encerclez le code 96.

HC1B : Quelle est la langue maternelle du chef de ménage ?

Inscrivez dans la partie réservée la réponse donnée par l'enquêté(e).

HC1C : Quel est l'ethnie du chef de ménage ?

Inscrivez dans la partie réservée la réponse donnée par l'enquêté(e).

HC2 : Dans ce ménage, combien de pièces utilisez-vous pour dormir ?

Enregistrez dans les cases prévues le nombre déclaré. Insistez pour savoir si les salons ou autre espace (magasin, cuisine) sont utilisés par les membres du ménage pour dormir.

Inscrivez le nombre précédé de 0 s'il est inférieur à 10.

HC3 : Quelle est la nature du sol de votre logement ?

Encerclez le code correct pour le matériel du sol du logement. Vous devez pouvoir vérifier dans la plupart des cas, si les réponses sont corrects mais si vous avez des doutes, n'hésitez pas à poser la question. S'il y a plus d'un type de matériel qui recouvre le sol, enregistrer le matériel le plus important.

HC4 : Quelle est la nature du toit de votre logement ?

Encerclez le code correct pour le matériel qui a servi à couvrir le toit du bâtiment. Il s'agit du bâtiment principal occupé par le ménage. S'il y a plus d'un type de matériel enregistrez le matériel le plus important.

HC5 : Quelle est la nature des murs de votre logement ?

Encerclez le code correct pour le matériel utilisé pour construire le logement. S'il y a plusieurs bâtiments, il faut considérer le principal.

HC6 : Dans votre ménage, quel type d'énergie utilisez-vous principalement pour la cuisine ?

Sélectionner la principale source d'énergie utilisée pour la cuisine. Si réponse est « électricité » ou « gaz » alors, aller à la question HC8 en tirant un trait sur les questions sautées.

HC7 : Dans votre ménage, quel type de foyer utilisez-vous pour la cuisine ?

Encerclez le code correspondant à la réponse donnée.

Si la réponse est « four fermé » ou « autre à préciser », alors allez à la question HC8 en tirant un trait sur les questions sautées.

Un **feu à ciel ouvert** est le feu fait à l'aide des morceaux de bois ou charbon de bois à l'air libre, sans foyer (morceaux de cailloux ou pierres rassemblés).

Un **foyer ouvert** est un foyer qui laisse une grande partie du feu s'échapper.

Un **foyer (four) fermé** est un foyer amélioré pour une utilisation rationnelle du combustible.

HC7A : Est-ce que le feu/foyer a une cheminée ou une hotte ?

Encerclez la réponse correspondante.

HC8 : Est-ce que la cuisine est généralement faite dans la maison, dans un bâtiment séparé ou à l'extérieur ?

Encerclez le code correspondant à la réponse donnée.

HC9 : Dans votre maison, avez-vous :

Electricité ?

Un poste radio ?

Un poste téléviseur ?

Un téléphone mobile ?

Un téléphone fixe ?

Un réfrigérateur ?

Une gazinière / cuisinière ?

Pour chaque bien, encerclez 1 si « oui » ou 2 si « non ».

HC10 : Est-ce qu'un membre de votre ménage possède :

Une montre ?

Une bicyclette ?

Une motocyclette ?

Une charrette tirée par un animal ?

Une voiture ou un camion ?

Une pirogue à moteur ?

Pour chaque bien, encerclez 1 si « oui » ou 2 si « non ».

HC11: Est-ce qu'un membre de votre ménage possède de la terre qui peut être cultivée ?

Encerclez le code correspondant à la réponse donnée, 1 si « oui » ou 2 si « non ».

HC12 : Combien d'hectares de terres agricoles les membres de ce ménage possèdent-ils ?

Enregistrez le nombre d'hectares de terre agricole que le ménage possède à la place prévue à cet effet. Si ce nombre dépasse 97 hectares, enregistrez 97, si le nombre est inconnu, enregistrez 98.

HC13 : Est-ce que votre ménage possède du bétail, troupeau ou des animaux de ferme?

Encerclez le code correspondant à la réponse donnée, 1 si « oui » ou 2 si « non » et passez au module suivant.

HC14 : Lesquels des animaux suivants et combien, votre ménage possède-t-il ?

Bétail ?

VACHES LAITIÈRES OU TAUREAUX ?

CHEVAUX, ANES OU MULES ?

CHEVRES ?

MOUTONS ?

POULETS ?

Si ce nombre dépasse 97, enregistrez 97, si le nombre est inconnu, enregistrez 98.

Si aucun, enregistrez 00.

HC15A : Est-ce que vous ou quelqu'un d'autre dans ce ménage est propriétaire de cette habitation ou bien vous êtes locataire?

Encerclez le code correspondant à la réponse donnée. Si la réponse correspond au code 2 ou 3, passez à la question HC15D en tirant un trait sur les questions sautées.

HC15B : Est-ce que vous ou quelqu'un d'autre dans ce ménage a un titre/acte de propriété pour cette habitation?

Encerchez le code correspondant à la réponse donnée, 1 si « oui » et passez à la question HC15F ou 2 si « non ».

**HC15C : Quel type de document possédez vous pour la propriété de cette habitation?
Autres choses**

Encerchez tous les codes correspondants à la réponse donnée. Quelque soit la réponse donnée, passez à HC15F.

HC15D : Est-ce que vous avez un contrat écrit pour la location de cette habitation?

Encerchez le code correspondant à la réponse donnée, 1 si « oui » et passez à HC15F ou 2 si « non ».

HC15E : Avez vous n'importe quel document pour la location de cette habitation?

Si oui, QUEL TYPE DE DOCUMENT OU D'AGREMENT AVEZ VOUS POUR LA LOCATION DE CETTE HABITATION?
AUTRES CHOSES?

Encerchez tous les codes correspondants à la réponse donnée.

HC15F : Vous sentez-vous en sécurité de ne pas être expulsé(e) de cette habitation?

Encerchez le code correspondant à la réponse donnée, 1 si « oui », 2 si « non » ou 8 si « ne sait pas ».

**HC15G : Avez-vous été expulsé de votre de votre maison a un moment quelconque
durant les 5 dernières années?**

Encerchez le code correspondant à la réponse donnée, 1 si « oui » ou 2 si « non ».

HC15H : Habitation située dans ou près de:

Observez et encerchez tous les codes qui décrivent l'endroit habité. Vous pouvez enregistrer plus d'une observation.

HC15I : Condition de l'habitation:

Enregistrez l'observation et notez tous les codes appropriés.

HC15J : Environnement de l'habitation:

Enregistrez l'observation et tous les codes appropriés.

MODULE 5 : MOUSTIQUAIRES TRAITEES AUX INSECTICIDES (TN)

TN1 : Dans votre ménage, avez-vous des moustiquaires qui peuvent être utilisées pour dormir ?

Encerchez 1 pour « Oui » ou 2 pour « Non ».

TN2 : Combien de moustiquaires avez-vous dans votre ménage ?

Inscrivez le nombre dans la case. Si le nombre est de 7 ou plus, inscrivez 7.

TN2A : Combien de moustiquaires utilisez-vous pour dormir ?

Enregistrez le nombre de moustiquaire dans la case prévue à cet effet.
Si 7 moustiquaires ou plus, enregistrer '7'.

**TN3 : Est-ce que la moustiquaire (n'importe laquelle des moustiquaires) fait partie des
marques suivantes :**

Lire le nom de chaque marque, montrez l'image sur la carte et encerchez le code 1 pour « oui », 2 pour « non » ou 8 pour « ne sait pas ».

Si possible, demandez à l'enquêté de vous montrer la moustiquaire pour vérifier la marque.

Les différentes marques sont les suivantes :

Moustiquaires permanentes : TN3L1.Olyset Net, TN3L2 PermaNet (Serena) durée 4 à 5 ans

Moustiquaires imprégnées : TN3P1. Bravo, TN3P2. Sandutch (6 mois)

Autres moustiquaires : TN301.Marque E, TN302.Marque F

TN3A : Où avez-vous reçu ou acheté la moustiquaire ?

Encerchez le code correspondant à la réponse donnée.

TN3B : Combien avez-vous payé pour la moustiquaire (la dernière)?

Enregistrez le montant en franc CFA dans les cases prévues à cet effet. Si la moustiquaire est a été obtenue gratuitement, encerchez 9996. Si «ne sait pas», encerchez 9998.

TN4 : Vérifier TN3 pour la marque de moustiquaires. Revoir la liste en haut dans l'ordre jusqu'à ce qu'une case soit cochée et suivre les instructions ci-après :

1. Moustiquaire permanente (Marque A ou Marque B) mentionnée, **prenez le module suivant ;**
2. Moustiquaire imprégnée (Marque C ou Marque D) mentionnée, **prenez le TN6**
3. Autre moustiquaire (Marques E, F, autre ou marque inconnue), **prenez le TN5**

TN5 : Quand vous avez obtenu la (plus récente) moustiquaire, était-elle traitée avec un insecticide pour tuer ou éloigner les moustiques ?

Assurez-vous que la personne qui a la charge de l'enfant comprend la question. Utilisez d'autres mots (les expressions locales pour insecticide, répulsif, etc.) si nécessaire. Encerchez le code 1 pour « oui », 2 pour « non » ou 8 pour « ne sait pas/Pas sûr ».

TN6 : Depuis combien de temps, possédez-vous la plus récente moustiquaire ?

Inscrivez le nombre de mois dans les cases réservées.

Si moins de 1 mois, écrire 00.

Si la réponse est « 12 mois » ou « 1 an », insistez pour déterminer si la moustiquaire a été obtenue il y a exactement 12 mois plus tôt ou plus tard (moins de ou plus de).

Si la durée dépasse 24 mois, inscrivez 95.

Si la personne enquêtée n'est pas sûre de la durée, inscrivez 98.

TN7 : Depuis que vous avez la (les) moustiquaire(s), est-ce que vous l'(es) avez trempée(s) ou plongée(s) dans un liquide pour tuer/éloigner les moustiques ?

Si la personne qui a la charge de l'enfant déclare que la moustiquaire était traitée, mais ne sait pas quand, essayez de l'aider en mettant le traitement en relation avec des saisons ou des dates spécifiques.

Encerchez le code 1 pour « oui », 2 pour « non » ou 8 pour « ne sait pas ».

MODULE 6 : LES ENFANTS VULNERABLES ET ORPHELINS DU FAIT DU SIDA (OV)

OV1 : Vérifier HL5 voir s'il y a des enfants de 0 à 17 ans.

Si Oui, continuez avec OV2

Si Non, allez au module suivant.

OV2 : Je voudrais que vous pensiez aux 12 derniers mois. Est-ce qu'un membre de votre ménage est décédé au cours des 12 derniers mois ?

Si « Oui », encerchez le code 1

Si « Non », encerchez le code 2 et passez à OV5

OV3 : De ceux qui sont décédés les 12 derniers mois, y a-t-il des personnes âgées de 18 à 59 ans ?

Si « Oui », encerchez le code 1

Si « Non », encerchez le code 2 et passez à OV5.

OV4 : De ceux qui sont décédés les 12 derniers mois et âgées de 18 à 59 ans, y'a-t-il quelqu'un d'entre eux qui était gravement malade pendant au moins 3 mois au cours des 12 derniers mois avant de mourir ?

Si « Oui », encerchez le code 1, et passez à OV8

Si « Non », encerchez le code 2

OV5 : Retourner au Questionnaire Ménage pour vérifier ce qui suit :

1. Vérifier les totaux de HL9 et HL11

Au moins une mère ou un père décédé, passez à OV8
Pas de mère ou de père décédé(e), continuez avec la vérification N°2

2. Vérifier les totaux de HL8A

Au moins un adulte âgé de 18 à 59 ans très malade pendant au moins 3 mois au cours des 12 derniers mois, passez à OV8

Pas d'adulte âgé de 18 à 59 ans très malade pendant au moins trois mois au cours des 12 derniers mois, continuez avec la vérification N° 3.

3. Vérifier les totaux de HL10A et HL12A

Au moins une mère ou un père malade pendant au moins 3 mois au cours des 12 derniers mois, passez à OV8

Pas de mère ou un père malade pendant au moins 3 mois au cours des 12 derniers mois, passez au module suivant (Module CL).

OV8 : Listez tous les enfants de 0 à 17 ans. Enregistrer les noms, les numéros de ligne et les âges de tous les enfants en commençant par le premier enfant et continuer dans l'ordre dans lequel ils sont listés dans le MODULE ENREGISTREMENT DU MENAGE. Utiliser un questionnaire additionnel s'il y a plus de 4 enfants âgés de 0 à 17 ans dans le ménage. Poser toutes questions sur un enfant avant de passer à l'enfant suivant.

OV9 : J'aimerais vous poser des questions à propos de n'importe quel type d'aide ou de support organisé que votre ménage a pu recevoir pour [Nom] et pour lequel vous n'avez pas payé.

Par aide ou support organisé, je veux dire une aide ou du support fourni par quelqu'un qui travaille pour un organisme, que ce soit du gouvernement, du secteur privé, religieux, d'un organisme de bienfaisance ou d'un programme à base communautaire. Il faut se rappeler qu'il s'agit de soutien pour lequel vous n'avez pas payé.

OV10 : Je voudrais maintenant vous poser des questions sur le support que votre ménage a reçu pour [Nom] ;

Au cours des 12 derniers mois, votre ménage a-t-il reçu du support médical pour [Nom] comme des soins, des fournitures ou des médicaments ?

Encerclez le code 1 pour « oui », 2 pour « non » ou 8 pour « ne sait pas ».

OV11 : Au cours des 12 derniers mois, votre ménage a-t-il reçu du support émotionnel ou psychique pour [Nom] comme de la compagnie, des conseils d'un conseiller formé ou du support spirituel ?

Encerclez le code 1 pour « oui », 2 pour « non » ou 8 pour « ne sait pas ».

OV12 : Votre ménage a-t-il reçu n'importe lequel de ces supports au cours des 3 derniers mois ?

Encerclez le code 1 pour « oui », 2 pour « non » ou 8 pour « ne sait pas ».

OV13 : Au cours des 12 derniers mois, votre ménage a-t-il reçu du support matériel pour [Nom] comme des vêtements, de la nourriture ou un support financier ?

Encerclez le code 1 pour « oui », 2 pour « non » ou 8 pour « ne sait pas ».

OV14 : Votre ménage a-t-il reçu n'importe lequel de ces supports au cours des 3 derniers mois ?

Encerclez le code 1 pour « oui », 2 pour « non » ou 8 pour « ne sait pas ».

OV15 : Au cours des 12 derniers mois, votre ménage a-t-il reçu du support social pour [nom] comme de l'aide à la maison, une formation pour donner des soins ou une assistance pour des démarches administratives ?

Encerclez le code 1 pour « oui », 2 pour « non » ou 8 pour « ne sait pas ».

OV16 : Votre ménage a-t-il reçu n'importe lequel de ces supports au cours des 3 derniers mois ?

Encerclez le code 1 pour « oui », 2 pour « non » ou 8 pour « ne sait pas ».

OV17 : Vérifier OV8 : Age de l'enfant.

Mettez une croix dans la case correspondante.

Si l'enfant est moins de 5 ans, passer à l'enfant suivant.

Si l'âge de l'enfant est de 5 à 17 ans, alors poser la question **OV18**.

OV18 : Au cours des 12 derniers mois, votre ménage a-t-il reçu du support pour la scolarité de [nom] comme une bourse, une inscription gratuite, des livres ou des fournitures ?

Encerclez le code 1 pour « oui », 2 pour « non » ou 8 pour « ne sait pas ».

MODULE 7 : TRAVAIL DES ENFANTS (CL)

Les questions de ce module doivent être posées à la mère/gardien(e) de chaque enfant âgé de 5 à 14 ans dans le ménage. Pour les autres membres du ménage (moins de cinq ans et les plus de 14 ans), laissez la ligne en blanc.

CL1 : Numéro de ligne

Vérifiez à partir de la colonne HL7 du module 1 (enregistrement des membres du ménage) les numéros de ligne des enfants dont l'âge est compris entre 5 et 14 ans, puis encerclez ces numéros sur la fiche du présent module 7 (travail des enfants).

Par exemple, Kokou qui est âgé de 9 ans est enregistré au numéro 04 au module 1. Donc au module 7 vous encerclez le numéro 04 et vous inscrivez toutes informations restantes relatives à Kokou sur la même ligne.

CL2 : Nom et prénoms

Référez-vous au module 1 (enregistrement des membres du ménage) et reportez le nom de l'enfant concerné.

CL3 : Au cours de la semaine dernière (nom) avait-il/elle fait un travail quelconque pour quelqu'un qui n'est pas membre de ce ménage ?

Si oui, posez la question « était-il payé(e) en argent ou en nature ? »

On entend par « paiement » toute compensation pour le travail, y compris la compensation en espèce, en nature ou en service fournis à l'enfant ou à sa famille.

Encerclez le code 1 pour « oui payé » en argent ou en nature, 2 pour « oui non payé » ou 3 pour « Non ».

CL4 : Si oui (le code 1 ou 2 est encerclé à CL3), depuis le (jour de la semaine) dernier, environ combien d'heures a-t-il/elle passé à faire ce travail pour quelqu'un qui n'est pas membre de ce ménage ?

Enregistrez dans les cases prévues à cet effet le nombre d'heures estimé durant lesquelles l'enfant a travaillé au cours des sept derniers jours.

Si moins d'une heure, enregistrez 00. Si l'enfant a fait plus d'un travail, faites la somme de ces travaux que vous enregistrez.

CL5 : Au cours des 12 derniers mois (nom) avait-il/elle fait un travail quelconque pour quelqu'un qui n'est pas membre de ce ménage ?

Si oui, posez la question « était-il payé(e) en argent ou en nature ? »

Encerclez le code 1 pour « oui payé » en argent ou en nature, 2 pour « oui non payé » ou 3 pour « Non ».

CL6 : Au cours de la semaine dernière (nom) avait –il/elle aidé aux travaux ménagers tels que faire les courses, faire la cuisine, nettoyer et chercher du bois, de l’eau ou garder les enfants ?

Encercler le code 1 pour « oui » ou 2 pour « non ».

CL7 : Si oui, depuis le (jour de la semaine) dernier, environ combien d’heures avait-il/elle passé à faire ces travaux ménagers ?

Enregistrez le nombre d’heures déclaré dans les cases prévues à cet effet. Si moins d’une heure, enregistrez 00.

CL8 : Au cours de la semaine dernière (nom) avait –il/elle fait des/d’autres travaux pour la famille (dans une ferme ou un commerce, ou vendre des marchandises dans la rue ?)

Encercler le code 1 pour « oui » ou 2 pour « non ».

CL9 : Si oui, depuis le (jour de la semaine) dernier, environ combien d’heures avait-il/elle passé à faire ce travail ?

Enregistrez le nombre d’heures déclaré dans les cases prévues à cet effet. Si moins d’une heure, enregistrez 00.

MODULE 8: DISCIPLINE DE L’ENFANT (CD)

Tableau 1 : Enfants âgés de 2 à 14 ans éligibles pour les questions de discipline.

CD1 : Rang et numéro

Revoyez la liste des membres du ménage et enregistrez chaque enfant âgé de 2 à 14 ans dans le tableau ci-dessous dans l’ordre selon leur numéro de ligne (HL1). N’incluez pas les autres membres du ménage qui ne sont pas âgés de 2 à 14 ans.

Enregistrez le numéro de ligne (CD2), le nom (CD3), le sexe (CD4), l’âge (CD5) et le numéro de ligne de la mère/gardien de chaque enfant (CD6). Puis enregistrez le nombre total des enfants âgés de 2 à 14 ans dans la case réservée (CD7).

- S’il n’y a qu’un seul enfant âgé de 2 à 14 ans dans le ménage, **sauter la tableau 2 et allez** à la question **CD11** pour administrer les questions du module discipline de l’enfant pour cet enfant.

Tableau 1

CD1. Rang N°	CD2. Ligne N° de HL1.	CD3. Nom de l’enfant (voir HL2)	CD4. Sexe (voir HL2)		CD5. Age (voir HL5)	CD6. Ligne de la Mère/gardien de l’enfant (voir HL7 ou HL8)
LIGNE	LIGNE	NOM	M	F	AGE	MERE
01			1	2		
02			1	2		
03			1	2		
04			1	2		
05			1	2		
06			1	2		
07			1	2		
08			1	2		
CD7.	TOTAL ENFANTS AGES DE 2-14 ANS					

Tableau 2 : Sélection aléatoire pour les questions de discipline de l’enfant.

Utilisez ce tableau pour sélectionnez un des enfants âgés de 2 à 14 ans, s’il y en a plusieurs dans le ménage. Recherchez le dernier chiffre du numéro du ménage de la page de

couverture. C'est le numéro de ligne de la table ci-dessous où vous devez aller. Vérifiez le nombre total des enfants éligibles (2 à 14 ans) à la question CD7 ci-dessus. C'est le numéro de colonne de la table ci-dessous où vous devez aller. Trouvez la boîte où la ligne et la colonne se rencontrent et entourez le chiffre qui apparaît dans cette boîte. C'est le rang de l'enfant pour lequel les questions doivent être posées. Enregistrez le rang à la question CD9 ci-dessous. Finalement, enregistrez le numéro et le nom de l'enfant sélectionné dans la case de la variable CD11 de la page suivante. Puis, trouvez le numéro de la mère/gardien de cet enfant et posez lui les questions à partir de CD12.

Tableau 2

CD8. Dernier chiffre du numéro du questionnaire	NOMBRE TOTAL DES ENFANTS ELIGIBLES DANS LE MENAGE							
	1	2	3	4	5	6	7	8+
0	1	2	2	4	3	6	5	4
1	1	1	3	1	4	1	6	5
2	1	2	1	2	5	2	7	6
3	1	1	2	3	1	3	1	7
4	1	2	3	4	2	4	2	8
5	1	1	1	1	3	5	3	1
6	1	2	2	2	4	6	4	2
7	1	1	3	3	5	1	5	3
8	1	2	1	4	1	2	6	4
9	1	1	2	1	2	3	7	5

CD9. enregistrez le rang de l'enfant sélectionné à partir de la table N° 2 ci-dessus	Rang de l'enfant
--	------------------------

CD11. Inscrivez le nom et le numéro de ligne de l'enfant sélectionné pour le module à partir de CD3 et CD2, et sur le rang question CD9.

S'il n'y a qu'un seul enfant âgé de 2 à 14 ans dans le ménage, Inscrivez son nom.

CD12 : Tous les adultes utilisent certaines méthodes pour éduquer leurs enfants. Je vais vous lire certaines méthodes utilisées et je voudrais que vous me dites si vous ou quelqu'un d'autre de votre ménage les a utilisé à l'encontre de (nom) le mois passé.

Il faut citer les différentes méthodes (CD12A à CD13). Pour chaque méthode, il s'agira d'encercler 1 pour Oui, 2 pour Non.

MODULE 9 : IODATION DU SEL (SI)

SI1 Je voudrais vérifier si le sel que vous utilisez dans votre ménage est iodé. Est ce que je pourrais voir un peu de sel que vous avez utilisé hier soir pour cuire le repas principal des membres de votre ménage ?

L'objectif de cette question est d'enregistrer le type de sel utilisé pour cuire le repas principal pris par la famille le jour précédent l'interview ainsi que le résultat au test pour mesurer la teneur en iode du sel.

Suivez les instructions données pendant la formation pour tester le sel et enregistrez 1 (non iodé) si le test est négatif (0 PPM – parts par million – ou pas de couleur). Pour le cas où le test est positif, suivez les colorations obtenues :

Faible coloration (moins de 15 PPM), encerclez 2.

Forte coloration (15 PPM ou plus), encerclez 3.

Encerclez 6, « s'il n'y a pas de sel dans la maison ». Encerclez 7, s'il y a du sel mais ce sel n'a pas pu être testé pour une raison quelconque.

SI2 : Y a-t-il des femmes éligibles âgées de 15 à 49 ans qui vivent dans le ménage ?

Vérifier la feuille d'enregistrement du ménage (col HL6). Vous devez avoir un questionnaire dont le panneau d'information est rempli pour chaque femme éligible.

Si « oui » passez au QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL FEMME. Administrez le questionnaire à la première femme éligible.

Si « non » continuez avec la question SI3.

SI3 : Y a-t-il des enfants de moins de 5 ans qui vivent dans le ménage ?

Vérifier la feuille d'enregistrement du ménage (col HL8). Vous devez avoir un questionnaire dont le panneau d'information est rempli pour chaque enfant éligible.

Si « oui » passez au QUESTIONNAIRE SUR LES ENFANTS DE MOINS DE 5 ANS. Administrez le questionnaire au gardien de l'enfant pour le premier enfant éligible.

Si « non » fin de l'interview.

Avant de partir, remerciez l'enquêté(e) de sa collaboration. Rassemblez tous les questionnaires de ce ménage et enregistrez le nombre de questionnaires remplis sur la page de couverture.

RETOUR A LA PAGE DE COUVERTURE

Une fois le questionnaire ménage achevé, vous devez retourner à la page de couverture.

Vous enregistrerez la date à laquelle vous avez terminé l'interview du ménage en remplissant les cases réservées à cet effet. (HH9 à HH15)

Exemple : Si c'est le dernier jour du mois d'août 2000 vous remplissez de la façon suivante :

Jour / _2 / _7 / Mois / _0 / _4 / Année / _2 / _0 / _0 / 6 /

- Inscrire votre nom et prénom à la place prévue pour nom de l'Enquêteur.

- Inscrire le code enquêteur dans la case prévue.

Code résultat :

Vous enregistrez le résultat de l'interview en vous servant des codes ci-après.

Code 1 **Rempli**. Enregistrez ce code quand vous avez terminé l'enquête dans le ménage.

Code 2 Ménage absent

Ce code doit être utilisé dans les cas où le logement est occupé, et que personne n'est présent à la maison. Si personne n'est présent au moment de la visite, ou si vous trouvez seulement un enfant ou un adulte incapable de fournir les renseignements (malade, sourd, débile mental, ...), inscrivez '2' comme résultat de la visite.

Code 3 **Refus**. L'impression que vous faites au moment des premiers contacts avec les membres du ménage est très importante. Prenez soin de vous présenter et d'expliquer le but de l'enquête. Insister sur le fait que l'interview prend seulement un petit moment et que les informations sont confidentielles. Si l'individu avec qui vous parlez en premier n'est pas disposé à coopérer demander à parler avec un autre membre du ménage (par exemple, le chef de ménage). Proposez également de revenir à un autre moment plus opportun. Si l'individu refuse toujours de coopérer, signalez le problème à votre contrôleur. Ce n'est qu'après toutes les tentatives que vous inscrivez le code '3' (REFUS).

Code 4 **Ménage non trouvé/logement détruit**. Vous devez une recherche minutieuse, demandez aux habitants de la zone s'ils connaissent l'adresse ou le nom du chef de ménage. Si vous êtes toujours dans l'impossibilité de localiser la concession, vous devez inscrire le code '4' (LOGEMENT NON TROUVE) comme résultat de la visite à ce ménage.

Code 6 **Autre**. Il se peut que pour diverses raisons qui ne figurent pas dans ce qui est cité plus haut, vous n'avez pas pu interviewer un ménage. Dans ce cas, vous encadrerez le code 6 en prenant soin de préciser ce dont il s'agit sur la ligne réservée à cet effet. Quelques exemples : une grappe entière inondée et inaccessible, un ménage mis en quarantaine à cause d'une maladie, etc..

**QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL DE LA FEMME
(A POSER A TOUTES FEMMES AGEES DE 15 A 49 ANS)**

PANNEAU D'INFORMATION DE LA FEMME (WM)

Enregistrez le numéro de grappe (**WM1**), le numéro de la concession et celui du ménage (**HH2**).

WM3 Nom de la femme : inscrivez le nom de la femme.

Inscrivez le nom de la femme à partir du module d'enregistrement du ménage, colonne HL5, si vous ne l'avez pas encore fait.

WM4 : Numéro de ligne de la femme : se référer au module d'enregistrement du ménage (HL1) pour prendre le numéro de ligne correspondant à la femme.

N'oubliez pas d'inscrire votre nom et votre code d'agent enquêteur (trice) (**WM5**) ainsi que la date de l'interview (**WM6**).

WM8 : En quel mois et en quelle année, êtes-vous née ?

Inscrivez la date de naissance de la femme. Vous devez obtenir le mois et l'année de naissance.

Il s'agit de demander à l'enquêtée, sa date de naissance. Inscrive le mois et l'année. Au cas où le mois est inconnu, il faut inscrire 98 dans les cases réservées pour le mois. Si l'année est inconnue, il faut inscrire 9998 dans les cases réservées pour l'année.

WM9 : Quel âge aviez-vous à votre dernier anniversaire ?

Ceci est une question importante, parce que beaucoup de résultats de l'enquête seront calculés selon l'âge de la femme. Vous devez inscrire son âge en année révolu, c'est à dire son âge à son dernier anniversaire.

Insister pour estimer son âge en utilisant certains procédés. Demandez quel âge elle avait quand elle s'est mariée la première fois ou quand elle eu sa première naissance. Essayez d'estimer depuis combien de temps elle est mariée ou depuis combien de temps elle a eu son premier enfant. Vous pouvez peut – être estimer l'âge de son enfant aîné si l'enfant est encore en vie. Vous pouvez rapprocher son âge de celui de quelqu'un d'autre dans le ménage dont l'âge est connu de façon plus fiable. Essayez de déterminer quel âge elle avait au moment d'un événement important et le nombre d'année qui se sont écoulés depuis ce temps là).

En dernier ressort, si vous ne pouvez pas obtenir son âge malgré tous vos efforts il faudra estimer son âge. Vous devez absolument donner une réponse. Ne laissez pas cette question sans réponse.

WM10 : Avez-vous fréquenté l'école ?

Encerclez la réponse correspondante.

WM11 : Quel est le plus haut niveau d'études que vous avez atteint ?

Encerclez la réponse correspondante parmi les différents niveaux d'études figurant sur le questionnaire.

WM12 : Quelle est la dernière année ou classe que vous aviez achevée à ce niveau ?

Inscrivez classe dans la zone réservée pour la classe.

WM13 : Vérifier WM11

Si Deuxième degré ou plus, Passer au module Suivant.

Si Primaire ou Programme non formel, continuer avec WM14.

WM14 : Maintenant, je voudrais que vous me lisiez cette phrase.

Montrer les phrases à l'enquêtée.

Si l'enquêtée ne peut pas lire une phrase entière, **insistez : Pouvez-vous me lire certaines parties de la phrase ?**

Après la lecture par l'enquêtée, encerclez le code qui convient.

MODULE 1 : MORTALITE DES ENFANTS (CM)

Maintenant je voudrais que vous poser des questions sur toutes les naissances vivantes que vous avez eues au cours de votre vie.

CM1 : Avez-vous donné naissance à des enfants ?

Si la réponse est « oui » encerclez 1 et passez à la question suivante. Si la femme n'a jamais eu de naissance insistez en lisant ce qui suit pour que vous soyez sûr que la femme comprend le sens de « né vivant » : je veux dire, à un enfant qui a respiré ou crié ou à montré d'autres signes de vie – même s'il / elle n'a survécu que quelques minutes ou quelques heures ? Si la réponse est toujours « non », passez directement au **module UNION / MARIAGE ET POLYGAMIE (MA)**

CM2A : Quelle est la date de naissance de votre premier enfant ?

Je veux dire la toute première fois que vous avez eu une naissance, même si l'enfant n'est plus en vie, ou si l'enfant à un père autre que votre partenaire actuel.

Pour Instructions sur l'estimation de l'âge, confère pages 37 et 38.

CM2B : Depuis combien d'années avez-vous eu votre première naissance ?

Inscrivez le nombre d'années en années révolues.

CM3 : Avez-vous des fils ou des filles à qui vous avez donné naissance et qui vivent actuellement avec vous ?

Encerclez 1 pour Oui ou 2 pour Non.

CM4 : Combien de fils vivent avec vous ? Combien de filles vivent avec vous ?

Inscrivez le nombre de fils et le nombre de filles

CM5 : Avez-vous des fils ou des filles à qui vous avez donné naissance et qui sont en vie mais ne vivent pas avec vous ?

Encerclez 1 pour Oui ou 2 pour Non.

CM6 : Combien de fils ne vivent pas avec vous ? Combien de filles ne vivent pas avec vous ?

Inscrivez le nombre de fils et le nombre de filles

CM7 : Avez-vous donné naissance à un fils ou une fille qui est né(e) vivant(e) mais qui est décédé(e) par la suite ?

Encerclez 1 pour Oui ou 2 pour Non.

CM8 : Combien de garçons sont décédés ? Combien de filles sont décédées ?

Inscrivez le nombre de garçons décédés et le nombre de filles décédées.

CM9 : Faites la somme des réponses à CM4, CM6 et CM8.

CM10 : Je voudrais être sûre d'avoir bien compris. Vous avez eu au total (nombre total) naissances au cours de votre vie. Est-ce bien exact ?

CM11 : De toutes ces (nombre total) naissances que vous avez eues. Quand avez-vous eu la dernière (même s'il/elle est décédé(e)) ?

Inscrivez la date de naissance du dernier enfant.

CM12 : Vérifier CM11 : Est-ce que la femme a eu la dernière naissance au cours des deux dernières années, c'est-à-dire depuis le mois d'avril 2004 ?

Si l'enfant est décédé, il faut parler avec compassion quand vous faites référence à cet enfant par son nom dans les modules suivants.

Si pas de naissance vivante au cours des 2 dernières années, passer au Module Union / MARIAGE

Si Oui, Naissance vivante au cours des 2 dernières années, Inscrivez le nom de l'enfant et passez au CM 13.

CM13 : Au moment où vous êtes tombée enceinte de (nom), voulez-vous attendre plus tard ou voulez-vous ne plus ou ne pas avoir d'enfant ?

Encerclez la réponse correspondante.

MODULE 2: L'ANATOXINE TETANIQUE (TT)

Le but de cette section est d'obtenir des informations sur la protection contre le tétanos pour les enfants en bas âge à travers la vaccination de leurs mères. Le tétanos néo-natal peut être facilement évité quand elle porte la grossesse du bébé, ou reçoit plusieurs vaccinations à des intervalles appropriés avant la naissance. Posez ces questions, même si la naissance la plus récente n'est plus en vie

TT1 Avez vous une carte ou un autre document où sont inscrites vos propres vaccinations ?

Tout d'abord demandez si la mère a une carte de vaccination ou un autre document prouvant qu'elle a été vaccinée. Demandez à voir ce document et notez que vous l'avez vu. Si la femme vous montre la carte utilisez-la pour vous aider avec les réponses aux questions suivantes.

Si aucune carte de vaccination n'est disponible, vous devez essayer de déterminer quand la mère a reçu la dernière dose de vaccin antitétanique (VAT) et le nombre total de doses de VAT qu'elle a reçu au cours de sa vie. Utilisez les questions de vérification et enregistrez les réponses données dans les cases prévues à cet effet.

TT2 quand vous portez la grossesse de votre dernier enfant ? avez vous reçu une injection pour lui éviter des convulsions après la naissance (une piqûre anti-tétanique, une injection en haut du bras ou de l'épaule) ?

Demandez si elle a reçu une injection anti-tétanique durant sa dernière grossesse. Enregistrez 1 pour une réponse « oui » si la réponse est « non » ou « ne sait pas », encerclez le code approprié et passez à TT4 en tirant une ligne sur la question sautée.

TT3 Si « oui : Combien de doses de VAT (Injections anti-tétanique) avez vous reçu au cours de votre dernière grossesse ?

Enregistrez le nombre de doses déclarées par la mère dans l'espace prévu. Si la mère déclare qu'elle a reçu deux doses durant sa dernière grossesse il n'est pas nécessaire de demander si elle a reçu des doses précédentes de VAT : après avoir enregistré 02, arrêtez-vous ici et passez à la section 2 après avoir tiré une ligne sur le reste de cette section. Mais si elle déclare qu'elle a reçu seulement une dose ou n'a reçu aucune dose durant sa dernière grossesse ou ne sait pas, continuer de vérifiez pour les doses reçues précédemment.

TT4 Combien de doses de VAT ont été enregistrées à TT3 ?

Si au moins deux injections durant la dernière grossesse, passez au module suivant
Si moins deux injections durant la dernière grossesse, continuez avec TT5.

TT5 Avez vous reçu une injection de VAT (insister) VATT n'importe quand avant votre dernière grossesse, au cours d'une grossesse précédente ou entre les grossesses ?

Si elle déclare qu'elle n'a reçu aucune dose de VAT avant sa dernière grossesse ou ne sait pas, encerclez la réponse appropriée et passez à TT7 en tirant une ligne sur les questions sautées

TT6 Combien de fois avez vous eu cette injection ?

Si elle déclare une seule dose avant sa grossesse la plus récente, insistez : demandez sur les doses reçues durant, avant l'avant dernière grossesse ou entre les 2 (deux) grossesses. Enregistrez sa réponse dans l'espace prévu , comme dans TT2 et TT3 ci – dessus.

TT7 Quand avez vous reçu la dernière dose ?

Demandez lui la dater quand elle a reçu la dose la plus récente de VAT avant sa dernière grossesse. Si elle ne eut pas fournir le mois et l'année encerclez les codes 9 pour « ne sait pas » et demandez :

TT8 Depuis combien d'années avez – vous reçu la dernière dose ?

Demandez lui d'estimer quand elle a reçu la dernière dose et enregistrer sa réponse.

MODULE 3: SANTE DE LA MERE ET DU NOUVEAU-NE (MN)

L'objectif de cette section des informations sur la santé de la mère et du Nouveau-né. Les sujets traités dans le module comportent la santé et les soins reçus par la mère au cours de la grossesse et pendant l'accouchement. On pose également des questions sur le poids de l'enfant à la naissance.

MN1 : Au cours des deux premiers mois après votre dernière naissance, avez-vous reçu une dose de vitamine A comme celle-ci ?

La vitamine A donnée aux mères allaitantes passe à son enfant et peut améliorer l'état de santé à la fois de la mère et de l'enfant. Montrez la capsule de vitamine A (ou la méthode de la distribution) qui est donnée aux femmes allaitantes. Encerclez le code approprié pour la réponse.

MN2 : Avez-vous vu quelqu'un pour des soins prénatals pour cette grossesse ? Si « oui » : qui avez-vous vu ? Quelqu'un d'autres ?

Les visites pour les soins prénatals aident à détecter les problèmes liés à la grossesse et l'accouchement. Toutes les femmes enceintes doivent avoir des consultations de contrôle. Cette question fait référence a une consultation auprès de n'importe quel personnel et de la santé pour des soins prénatals durant la grossesse –une consultation spécifiquement pour contrôler la grossesse et non pour d'autres raisons .Il s'agit d'une question en deux parties

parce que si la femme répond « oui », sinon encerclez 2. Donc chaque membre de la liste doit avoir soit 1 ou 2 encerclé pour les questions MN2.

**Si Oui, Qui vous a assisté pendant l'accouchement de votre dernier enfant [ou nom] ?
Quelqu'un d'autre ?**

Si la femme n'est pas sûre du statut de la personne qui l'a assistée à l'accouchement par exemple, si elle ne sait pas si la personne était une sage-femme ou une accoucheuse traditionnelle, insistez. Encerclez 1 pour toutes les personnes qui l'ont assistée. Si vous n'êtes pas sûre ou mettre une personne mentionnée, encerclez 1 dans MN3F2. Si personne ne l'a assistée lors de l'accouchement, encerclez 1 dans MN3Z.

MN3 : Dans le cadre des soins prénatals, avez-vous eu les examens suivants, au moins une fois ?

Pour chaque question, on doit encercler le code 1 ou 2 selon la réponse donnée. Si « oui » encerclez 1 ; si « non » encerclez 2.

MN3A : Avez-vous été pesée ?

MN3B : Vous – a –t-on pris la tension ?

MN3C : Avez-vous donné un échantillon d'urine ?

MN3D : Avez-vous donné un échantillon de sang ?

MN4 : Au cours de l'une de ces visites prénatales pour cette grossesse, avez-vous reçu des informations ou des conseils sur le SIDA ou le virus de SIDA ?

Si la réponse est « Oui », encerclez le code 1 ; Si « NON », encerclez le code 2. ou si « NSP » encerclez le code 8.

MN5 : Je ne veux pas connaître les résultats, mais avez-vous effectué un test du VIH/SIDA dans le cadre de vos soins prénatals ?

Si la réponse est « Oui », encerclez le code 1 ; Si « NON », encerclez le code 2. ou si « NSP » encerclez le code 8.

MN5A : Si OUI, pourriez-vous nous donner les raisons qui justifient votre décision ?

Encerclez le code correspondant à la réponse de la dame.

Pour Autre, précisez.

MN6 : je ne veux pas connaître les résultats, mais est-ce que vous avez obtenu les résultats ?

La réponse doit être Oui, encerclez le code 1 ou NON, encerclez le code 2.

Si l'enquêtée NE SAIT PAS, on encercle le code 8.

MN6A : Au cours de cette grossesse, avez-vous pris des médicaments pour éviter le paludisme ?

La réponse doit être Oui, encerclez le code 1 ou NON, encerclez le code 2.

Si l'enquêtée NE SAIT PAS, on encercle le code 8.

MN6B : Quel était ce médicament ?

Encerclez tout ce qui est mentionné. Si le type de médicament ne peut pas être déterminé, montrez des antipaludéens typiques à l'enquêtée.

MN6B1 : Au cours de la grossesse, avez-vous élaboré un projet d'accouchement avec la prestataire ?

La réponse doit être Oui, encerclez le code 1 ou NON, encerclez le code 2.

Si l'enquêtée NE SAIT PAS, on encercle le code 8.

MN6B2 : Si OUI, votre conjoint a-t-il participé à l'exécution de ce projet ?

La réponse doit être Oui, encerclez le code 1 ou NON, encerclez le code 2.
Si l'enquêtée NE SAIT PAS, on encercle le code 8.

MN6B3 : Au cours de la grossesse, avez-vous bénéficié du soutien (psychologique, financier et moral) de votre conjoint ?

Si la réponse est « Oui », encerclez le code 1 ; Si « NON », encerclez le code 2. ou si « NSP » encerclez le code 8.

MN6B3A : Quelle est la nature du soutien ?

Encerclez tout ce qui est mentionné

MN6B4 : Avez-vous été accompagné par votre mari au moins une fois aux consultations prénatales ?

Encerclez le code correspondant à la réponse de la dame.
Pour Autre, précisez.

MN6C : Vérifiez MN6B pour type de médicaments pris :

Si SP/Fansidar pris, continuez avec **MN6D**

Si SP/Fansidar n'est pas pris, continuez avec **MN7**.

MN6D : Combien de fois avez-vous pris le médicament SP/Fansidar pendant la grossesse ?

Saisissez le nombre de fois dans les cases réservées.

**MN7 : Qui vous a assisté pendant l'accouchement de votre dernier enfant (nom) ?
Quelqu'un d'autre ?**

Insistez pour obtenir le type de personne. Encerclez tout ce qui est mentionné.

MN8 : Où avez-vous accouché (nom) ?

S'il s'agit d'un hôpital, d'un centre de santé ou d'une clinique, écrire le nom de l'endroit.
Insistez pour déterminer le type de source et encerclez le code approprié.

MN8A : Pendant l'accouchement, votre conjoint vous a-t-il soutenu par sa présence au lieu d'accouchement ?

Si la réponse est « Oui », encerclez le code 1 ; Si « NON », encerclez le code 2. ou si « NSP » encerclez le code 8.

MN9 : Quand votre dernier enfant [nom] est né était-il /elle très gros/se que la moyenne, moyen/ne, plus petit/e que la moyenne, ou très petit/e ?

Les bébés de faible poids à la naissance courent un risque plus élevé de maladies graves ou de mort que les autres enfants. On demande aux mères de donner le poids du bébé à la naissance, et puisque certains bébés ne sont pas pesés à la naissance, c'est leur évaluation subjective de la taille du bébé à la naissance qu'on retient. Quand on analyse les réponses des femmes à ces questions, on peut avoir une indication de ce que les femmes veulent dire par les catégories subjectives. Ces informations peuvent fournir une estimation du poids moyen à la naissance.

Lisez entièrement la question avant d'accepter une réponse. Il s'agit de la propre opinion de la femme au sujet de la taille /poids de son enfant. Même si elle connaît le poids de l'enfant à la naissance, expliquez bien que ce qui vous intéresse c'est de savoir sa propre opinion si, d'après elle, son bébé était « gros », « plus gros que la moyenne », « moyen », « plus petit que la moyenne », ou « très petit ».

Si l'enquêtée elle-même est incapable de vous répondre, n'essayez pas de déduire la réponse en se basant sur l'information sur le poids à la naissance ou sur l'apparence du bébé ; encerclez 9 pour « ne sait pas ».

MN10 : [nom]a-t-il/elle pesé(e) à la naissance ?

Si le bébé a été pesé à la naissance, enregistrez le poids en kilogrammes. Il y a deux catégories d'espaces pour enregistrer le poids :

Si le poids est consigné dans un carnet de vaccination ou de santé, inscrivez d'abord 1 dans la case MN6 A indiquant la source et inscrivez le poids dans MN6 combien[nom]a-t-il/-elle ?

Si le bébé

Si le poids déclaré dans un carnet de vaccination ou de santé, inscrivez d'abord 1b dans la case MN6A indiquant la source et inscrivez le poids dans MN6

Si il n'y a pas d'enregistrement du poids sur une carte, et si l'enquête ne peut pas se souvenir du poids exact, demandez-lui de vous donner sa meilleure estimation. Enregistrez seulement « ne sait pas » dans le cas où elle ne peut pas se souvenir même d'un poids approximatif.

MN11 : Combien (nom) pesait-il/elle ?

Enregistrez le poids porté sur le carnet de santé, si disponible.

Si le poids est pris à partir du carnet, encerclez le code 1 et inscrire le poids dans les cases réservées.

Si l'information est reçue sur déclaration de la femme, encerclez le code 2 et inscrire le poids dans les cases réservées.

Dans le cas où il n'existe pas de carnet de santé et la femme ne se souvient pas du poids, encerclez le code **99998**.

MN12 : Avez-vous allaité (nom) ?

Il s'agit de savoir si l'enfant a bénéficié de l'allaitement maternel.

Encerclez 1 si OUI, ou 2 si NON.

Si NON, code 2, puis MODULE SUIVANT (MA).

MN13 : Combien de temps après la naissance, avez-vous mis (nom) au sein pour la première fois ?

C'est le temps écoulé entre la naissance et la mise au sein de l'enfant pour la première fois.

Si c'est immédiatement (moins d'1 heure de temps) après la naissance, encerclez le code 0 00.

Si c'est 1 heure ou plus, on encercle 1, puis on inscrit le nombre d'heures dans les cases.

Si ça dépasse 1 jour ou plus, on encercle le code 2, puis on inscrit le nombre de jours dans les cases.

Si la réponse est NSP, encerclez 9 98.

MODULE 4 : UNION / MARIAGE ET POLYGAMIE (MA)

MA1 : Etes-vous actuellement mariée ou vivez-vous actuellement avec un homme comme si vous étiez mariée ?

Encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêtée.

MA1A : Quel type de mariage avez-vous célébré ?

Encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêtée.

MA1B : Si vous êtes mariée, avez-vous fait un bilan prénuptial ?

Encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêtée.

MA1C : Dans le bilan prénuptial, y'a-t-il eu le test de dépistage VIH ?

Encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêtée.

MA2 : Quel âge a eu votre mari/partenaire à son dernier anniversaire ?

Inscrivez l'âge en années révolues ou le code 98 si l'enquêtée ne sait pas.

MA2A : Est-ce que votre mari/partenaire a d'autres épouses en plus de vous-même ?

Encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêtée.

MA2B : Combien d'autres femmes a-t-il ?

Inscrivez le nombre d'épouses autre que l'enquêté ou 98 si elle Ne Sait Pas.

MA3 : Avez-vous déjà été mariée ou avez-vous déjà vécu avec un homme ?

Encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêtée.

MA4 : Quelle est votre situation matrimoniale actuelle : Etes-vous veuve, divorcée ou séparée ?

Encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêtée.

MA5 : Avez-vous déjà été mariée ou avez-vous vécu avec un homme, une fois ou plus d'une fois ?

Avez-vous déjà été mariée ou avez-vous déjà vécu avec un homme ?

MA6 : En quel mois et en quelle année êtes-vous mariée la première fois ou avez-vous commencé à vivre la première fois avec un homme comme si vous étiez mariée ?

Inscrivez le mois et l'année. Dans le cas où le mois est inconnu, inscrire 98 pour le mois. Si l'année est inconnue, inscrire 9998 pour l'année.

MA7 : Vérifier MA6.

Si le mois et l'année du mariage ou de l'union sont connus, passez au module suivant.

Dans le cas où l'année est inconnue, passez au MA8.

MA8 : Quel âge aviez-vous, lorsque vous aviez commencé à vivre avec votre premier mari/partenaire ?

Inscrivez l'âge en années révolues.

MODULE 5 : SECURITE DE LA PROPRIETE POUR FEMME (ST)

ST1 : Vous sentez-vous en sécurité de ne pas être expulsée de cette habitation ?

Encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêtée.

ST1A : SI NON, POURQUOI NE VOUS SENTEZ-VOUS PAS EN SECURITE ?

Encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêtée.

MODULE 6 : CONTRACEPTION (CP)

Ces questions permettent d'avoir des informations de base qui permettent d'estimer les taux de prévalence contraceptive et les types de méthodes utilisées. Ce module doit être administré aux femmes âgées de 15 – 49 ans qui sont actuellement mariées ou en union.

Si des membres de sexe masculin des équipes sur le terrain (tels que les superviseurs et les agents de mesure et les contrôleurs) sont présents, il faut leur demander de quitter le lieu de l'interview.

CP1 : Maintenant je vais changer de sujet.

Je voudrais vous parler d'un autre domaine à savoir : la planification familiale et votre santé reproductive. Je sais qu'il s'agit d'un sujet difficile à discuter, mais il est important que nous obtenions cette information. Bien entendu, tous les renseignements que vous fournissez resteront strictement confidentiels. Vous ne serez jamais identifiée à partir de vos réponses à ces questions.

Etes-vous enceinte actuellement ?

Cette question est importante parce que les questions qui suivent de cette section ne doivent pas être posées aux femmes enceintes. Une femme qui est enceinte n'a pas besoin d'utiliser la contraception ! Encerclez 1 et passez à la question suivante (CP1A).

- | | |
|-------------------|-------------------------------|
| Oui, actuellement | 1 => question suivante (CP1A) |
| Non | 2 ==> CP2 |
| Ne Sait pas | 8 ==> CP2 |

CP1A : Actuellement enceinte

Au moment ou vous étiez enceinte, voulez-vous tombé enceinte en ce moment, ou attendre plus tard ou voulez vous ne plus avoir d'autre enfants ?

- | | |
|------------------------|---|
| En ce moment | 1 |
| Plus tard | 2 |
| Ne plus avoir d'enfant | 3 |

Encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêtée.

CP2 : Certains couples utilisent différents moyens ou méthodes pour retarder ou éviter une grossesse. Faites-vous actuellement quelque chose ou utilisez-vous une méthode quelconque pour retarder ou éviter une grossesse ?

Encerclez 1 si « oui », et passez à CP3. Si la réponse est « non », encerclez 2 et passez au module suivant (FG).

CP3 : Quelles méthodes utilisez-vous ?

Comme la durée d'efficacité des méthodes varie, vous pourrez avoir quelque difficulté à décider si une enquête particulière utilise actuellement une méthode. Les utilisatrices actuelles de la pilule doivent prendre les pilules tous les jours. Les méthodes utilisées au cours de l'acte sexuel comme le condom, les méthodes vaginales et le retrait sont utilisés au cours de chaque rapport sexuel, les plus récents. Les autres méthodes procurent une protection continue sans nécessiter une action quotidienne et régulière de la femme. Les contraceptifs injectables peuvent avoir été administrés 3 – 6 mois plus tôt et procure encore une protection de la grossesse jusqu'à ce qu'il soit ou expulsé.

Il ne faut rien suggérer à la femme.

Pour chaque méthode encerclez la lettre correspondante.

Si plus d'une méthode mentionnée, encerclez tous les codes des méthodes citées.

CP4A : Voudrez-vous avoir un (autre) enfant ou préféreriez-vous ne pas avoir d' (autre) enfant du tout ?

Encerclez :

Avoir (un/autre) enfant	1
Pas d'autre du tout/aucun	2, === > CP4D
Dit qu'elle ne peut pas tomber enceinte	3, ===> Module suivant
Indécise / Ne sait pas	8, === > CP4D

CP4B : Si actuellement enceinte : après l'enfant que vous attendez, voudriez-vous avoir un autre enfant ou voudriez-vous ne pas avoir d'autre enfant du tout ?

Encerclez : 1 si « Oui »
 2 si « Non »
 8 si « Ne sait pas »

CP4C : Combien de temps voudriez-vous attendre avant la naissance d'un autre enfant ?

Inscrivez le nombre de mois ou d'années en commençant par la droite et éventuellement placer le chiffre 0 à gauche si la réponse est à un chiffre.

Pour :

Bientôt / Maintenant	993
Elle ne peut pas tomber enceinte	994
Après le mariage	995
Autre	996
Ne Sait pas	998

CP4D : MA7 : Vérifier CP1

Si présentement enceinte, passez au module suivant.

Dans le cas contraire, continuez avec CP4E.

CP4E : Etes-vous physiquement apte à être en état de grossesse ?

Encerclez : 1 si « Oui, actuellement enceinte »
 2 si « Non »
 8 si « Pas sûre / Ne sait pas »

Encerclez le code correspondant à la réponse de l'enquêtée.

MODUE 7 : EXCISION (FG)

FG1 : Avez-vous déjà entendu parler de l'excision ?

Encerclez : 1 si « Oui, » et passez à FG3
 2 si « Non »

FG2 : Dans certains pays, il existe une pratique qui consiste à couper une partie des organes génitaux externes des filles. Avez-vous déjà entendu parler de cette pratique ?

Encerclez : 1 si « Oui, »
 2 si « Non » passez au module suivant.

FG3 : Vous-même êtes-vous excisée ?

Encerclez : 1 si « Oui, »
 2 si « Non » passer au FG8

FG4 : Je voudrais maintenant vous poser des questions sur ce qui a été fait à ce moment là.

Vous a-t-on coupé quelque chose dans la zone génitale ?

Encerclez : 1 si « Oui, » et passer à FG6
2 si « Non »
8 si « Ne sait pas »

FG5 : Vous a-t-on seulement entaillé les parties génitales sans rien couper ?

Encerclez : 1 si « Oui, »
2 si « Non »
8 si « Ne sait pas »

FG6 : Vous a-t-on fermé la zone du vagin par une couture ?

Encerclez : 1 si « Oui, »
2 si « Non »
8 si « Ne sait pas »

FG7 : Qui a procédé à votre excision ?

Encerclez le code correspondant à l'une des réponses suivantes :

Traditionnelle :

Exciseuse traditionnelle	11
Accoucheuse traditionnelle	12
Autre traditionnelle (à préciser)	16

Professionnel de santé :

Médecin	21
Infirmière/Sage femme	22
Autre professionnel de santé (à préciser)	26

Ne sait pas	98
-------------	----

FG8 : Les questions suivantes sont adressées seulement aux femmes qui ont au moins une fille vivante. Vérifier si CM4 et CM6, module sur la mortalité des enfants : La femme a une fille vivante ?

Si « Oui » continuez avec FG9

Si « Non » passez à FG16

FG9 : Est-ce que certaines de vos filles ont subi ce genre de pratique ?

Si « Oui », Combien ? Inscrire le nombre de filles excisées dans les cases prévues.

Si le nombre est inférieur à 10, précéder le d'un 0.

Si aucune fille n'est excisée, encircler le code **00** et passer à **FG16**.

Si la dame dit NSP, encerclez le code **98**. Cette situation peut arriver si les filles ne vivent pas avec leur mère.

FG10 : Sur la quelle de vos filles a-t-on procédé tout récemment à l'excision ?

Enregistrez le nom de la fille sur la partite prévue à cet effet.

FG10 A : En quelle année l'excision a été faite ?

Enregistrez l'année de l'excision dans les cases prévues à cet effet

FG11 : Je voudrais maintenant vous poser des questions sur ce qui a été fait à [nom] à ce moment là. A-t-on enlevé quelque chose de ces parties génitales ?

Encerchez : 1 si « Oui, » , passer à FG13
2 si « Non »
8 si « Ne sait pas »

FG12 : Lui a-t-on seulement entaillé ses parties génitales sans rien couper ?

Encerchez : 1 si « Oui, »
2 si « Non »
8 si « Ne sait pas »

FG13 : Lors de son excision, lui a-t-on fermé totalement la zone du vagin par une couture ?

Encerchez : 1 si « Oui, »
2 si « Non »
8 si « Ne sait pas »

FG14 : Quel âge avait [nom] au moment de l'excision ?

Si l'enquêtée ne connaît pas l'âge, insister pour obtenir une estimation.
Inscrire l'âge de la fille excisée dans les cases prévues à cet effet.
Si « Ne sait pas », encercler le code 98

FG15 : Qui a procédé à l'excision ?

Encerchez le code correspondant

Traditionnelle :

Exciseuse traditionnelle	11
Accoucheuse traditionnelle	12
Autre traditionnelle (à préciser)	16

Professionnel de santé :

Médecin	21
Infirmière/Sage femme	22
Autre professionnel de santé (à préciser)	26

Ne sait pas	98
-------------	----

FG16 : Pensez-vous que cette pratique doit être maintenue ou qu'elle doit disparaître ?

Encerchez le code correspondant :

Maintenue	1
Disparaître	2
Cela dépend	3
Ne Sait pas	8

MODULE 8: ATTITUDES VIS-A-VIS DE LA VIOLENCE DOMESTIQUE (DV)

DV1 : Parfois un mari est contrarié ou en colère à cause de certaines choses que fait sa femme. A votre avis, est-il légitime qu'un mari frappe ou batte sa femme dans les situations suivantes ?

Pour chacune des situations (DV1a à DV1e), il s'agira d'encercler 1 pour Oui, 2 pour Non ou 8 pour NSP. ?

MODULE 9 : COMPORTEMENT SEXUEL (SB)

Vérifiez la présence d'autres personnes. Avant de continuer l'interview, faites tout possible pour vous trouver en privé avec l'enquêtée.

SB0 : Vérifiez WM9 : Age de l'enquêtée entre 15 et 24 ans.

Si Age est compris entre 25 et 49 ans, passer au module suivant.

Si Age est compris entre 15 et 24 ans, continuer avec SB1.

SB1 : Maintenant je voudrais vous poser quelques questions sur votre activité sexuelle afin de mieux comprendre certains problèmes de la vie familiale.

L'information que vous fournissez restera strictement confidentielle.

Quel âge avez-vous quand vous avez eu vos premiers rapports sexuels (si vous en avez eus) ?

Encercler 00 si jamais eu d'activité sexuelle, passer au module suivant.

Inscrire l'âge en années dans les cases prévues à cet effet.

Si la réponse est « Première fois en commençant à vivre avec (1^{er}) mari/partenaire » code 95

SB1A : Ce premier rapport a-t-il été consommé avec votre mari/partenaire actuel ?

Encercler

- 1 pour « Oui »
- 2 pour « Non »

SB2 : Il y a combien de temps que vous avez eu vos derniers rapports sexuels ?

Enregistrer en nombre d'années seulement si les derniers rapports ont eu lieu il y a un an ou plus. Si 12 mois ou plus, la réponse doit être enregistrée en année.

Inscrivez la durée dans la partie prévue à cet effet.

Si cette durée est en années, passer au module suivant (HA).

SB3 : La dernière fois que vous avez eue des rapports sexuels, est-ce qu'un condom a été utilisé ?

Encercler

- 3 pour « Oui »
- 4 pour « Non »

SB4 : Quelle est votre relation avec l'homme avec qui vous avez eu vos derniers rapports sexuels ?

Encercler le code correspondant en se référant à la liste.

Si code 1, passer à SB6 ; Si code 2 passer à SB4A ; Si code 3, 4 ou 6 passer à SB5.

SB4A : Si l'homme est « Copain ou Fiancé », demander : Votre copain/fiancé vivait-il avec vous quand vous avez eu vos derniers rapports sexuels avec lui ?

Encercler

- 1 pour « Oui »
- 2 pour « Non »

SB5 : Quel est l'âge de cette personne ?

Si la réponse est « Ne sait pas », encircler 98 et insister pour avoir une estimation.

Inscrivez l'âge du partenaire dans la partie prévue à cet effet.

SB6 : Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu des rapports sexuels avec quelqu'un d'autre ?

Encerclez

- 1 pour « Oui »
- 2 pour « Non » et passer au module suivant.

SB6A : Je voudrais savoir si vous connaissez votre statut sérologique ?

Encerclez

- 1 pour « Oui »
- 2 pour « Non »
- 8 pour « Ne sait pas »

SB6B : Si « Oui », pouvez-vous nous dire la raison qui justifie la connaissance de votre statut sérologique ?

Encerclez le code correspondant.

SB6C : Pensez-vous que connaître son statut sérologique permet de mener des pratiques saines de vie en matière de sexualité ?

Encerclez

- 1 pour « Oui »
- 2 pour « Non »
- 8 pour « Ne sait pas »

SB6D : Avez-vous l'occasion de discuter avec vos parents sur la sexualité et la prévention du VIH ?

Encerclez

- 1 pour « Oui »
- 2 pour « Non »

SB6E : Pensez-vous qu'il est possible de retarder les premiers rapports sexuels en pratiquant l'abstinence ?

Encerclez

- 1 pour « Oui »
- 2 pour « Non »
- 8 pour « Ne sait pas »

SB7 : La dernière fois que vous avez eu un rapport sexuel avec un autre homme, est-ce qu'un condom ou un femidom a été utilisé ?

Encerclez

- 1 pour « Oui »
- 2 pour « Non »

SB8 : Quelle est votre relation avec cet homme ?

Encerclez le code correspondant.

Si Code 1, passer à SB10

Si code 2, passer à SB8A

Si code 3, 4 ou 6 passer à SB9

SB8A : Si l'homme est copain ou fiancé, demander : Votre copain / fiancé ; vivait-il avec vous quand vous aviez eu vos derniers rapports sexuels avec lui ?

Encerchez

- 1 pour « Oui »
- 2 pour « Non »

SB9 : Quel âge a cette personne ?

Insistez pour avoir une estimation. Si la réponse est « Ne sait pas », encercler 98 .

Inscrivez l'âge du partenaire dans la partie prévue à cet effet.

SB9A : Connaissez-vous le statut sérologique de cette personne ?

Encerchez

- 1 pour « Oui »
- 2 pour « Non »

SB10 : Mis à part ces deux hommes, avez-vous eu des relations sexuelles avec quelqu'un d'autre au cours des 12 derniers mois ?

Encerchez

- 1 pour « Oui »
- 2 pour « Non », et passez au module suivant.

SB11 : En tout avec combien d'hommes différents avez-vous eu des relations sexuelles au cours des 12 derniers mois ?

Inscrivez le nombre dans les cases réservées à cet effet.

MODULE 10 : VIH / SIDA (HA)

Le but de ce module est de recueillir des informations pour aider les administrateurs de programmes et les décideurs à planifier des programmes plus efficaces en matière de prévention de l'infection du virus VIH. Ces questions portent sur des sujets relatifs à la sexualité que certaines personnes peuvent trouver difficiles à y répondre. Cependant, vos réponses sont très importantes pour nous aider à comprendre les besoins des gens au Togo. Je répète encore, ces informations sont totalement privées et anonymes. Je vous prie de répondre par oui ou par non à chacune de ces questions.

Tout d'abord, on pose des questions pour estimer la connaissance de base de l'enquêtée sur la transmission du VIH / SIDA :

HA1 : Maintenant, je voudrais vous parler de quelque chose d'autre :

Aviez-vous entendu parler du virus VIH ou d'une maladie appelée SIDA ?

On commence par cette question qui sert d'introduire pour la discussion sur le VIH et le SIDA. Le but de cette question et des sept questions suivantes, est d'estimer le niveau de connaissance de base d'un individu sur la transmission du VIH et du SIDA.

Si l'enquêtée n'a jamais entendu parler du virus VIH ou du SIDA, passez au module suivant, en tirant une ligne sur les questions sautées.

HA2 : Est-ce qu'on peut réduire le risque de contracter le virus du SIDA en ayant seulement un partenaire sexuel qui n'est pas infecté et qui n'a aucun autre partenaire ?

Encerchez

- 1 pour « Oui »
- 2 pour « Non »
- 8 pour « Ne sait pas »

HA2A : Comment peut-on savoir si le partenaire sexuel n'est infecté ?

Encerchez le code correspondant à la réponse donnée.

HA2B : Par quoi peut-on reconnaître un malade de SIDA ?

Listez et Encerchez le code correspondant à la réponse donnée

- 1 pour « Oui »
- 2 pour « Non »
- 8 pour « Ne sait pas »

HA3 : Est-ce qu'on peut contracter le virus du SIDA par sorcellerie ou par des moyens surnaturels ?

Cette question est aussi posée de la façon suivante : Pensez-vous que le virus du SIDA peut être transmis par sorcellerie ? Si une telle conception erronée est répandue dans votre localité, les adaptations et les traductions doivent en tenir compte.

Encerchez

- 1 pour « Oui »
- 2 pour « Non »
- 8 pour « Ne sait pas »

HA4 : Est-ce qu'on peut réduire le risque d'avoir le virus du SIDA en utilisant correctement un condom chaque fois qu'on a des rapports ?

Encerchez le code approprié

- 1 pour « Oui »
- 2 pour « Non »
- 8 pour « Ne sait pas »

HA5 : Est-ce qu'on peut contracter le virus du SIDA en se faisant piquer par des moustiques ?

Encerchez le code approprié

HA6 : Est-ce qu'on peut réduire le risque du SIDA en s'abstenant totalement de rapports sexuels ?

Encerchez le code approprié

HA7 : Est-ce qu'on peut contracter le virus du SIDA en partageant la nourriture avec une personne atteinte du SIDA ?

Encerchez le code approprié

HA7A : Est-ce qu'on peut contracter le virus du SIDA si l'on reçoit une injection par piqure avec une aiguille qui a été déjà utilisée par quelqu'un d'autre ?

Encerchez le code approprié

HA8 : Est-il possible qu'une personne paraissant en bonne santé ait en fait le virus du SIDA ?

Une autre conception erronée c'est qu'une personne avec le SIDA ou le VIH apparaît toujours malade. Cette question est posée à chaque femme qui a entendu parler du VIH ou du SIDA.
Encerclez le code approprié

- 1 pour « Oui »
- 2 pour « Non »
- 8 pour « Ne sait pas »

HA9 : Est-ce que le virus du sida peut être transmis de la mère à l'enfant ?

Encerclez le code approprié

Si l'enquêtée répond « Non » ou « Ne sait pas » à cette question, tirez une ligne sur les trois questions suivantes et passez à **HA10**.

HA9A : Est-ce que le virus du sida peut être transmis de la mère à l'enfant durant la grossesse ?

Encerclez le code approprié.

HA9B : Est-ce que le virus peut être transmis de la mère à l'enfant durant l'accouchement ?

Encerclez le code approprié.

HA9C : Est-ce que le virus du sida peut être transmis de la mère à l'enfant durant l'allaitement ?

Encerclez le code approprié.

HA9D : Pensez-vous qu'une femme enceinte infectée peut ne pas transmettre le virus de VIH à son enfant ?

Encerclez le code approprié.

HA9E : Si « Oui » une femme enceinte peut-elle faire le dépistage volontaire pour s'assurer qu'elle n'a pas le virus de VIH ?

Encerclez le code approprié.

HA10 : Si un (e) enseignant (e) a le virus du SIDA mais n'est pas malade, est-ce qu'on doit lui permettre de continuer à enseigner à l'école ?

Encerclez le code approprié.

HA11 : Est-ce que vous achèteriez des légumes frais à un marchand ou à un vendeur si vous vous saviez que cette personne a le virus du SIDA ?

Encerclez le code correspondant à la réponse donnée.

HA12 : Si une personne de votre famille devient infectée par le virus qui cause le SIDA voudriez-vous que son état soit gardé secret ou non ?

Encerclez le code approprié.

HA13 : Si quelqu'un de votre famille contractait le virus qui cause le SIDA, seriez prête à prendre soin de lui ou d'elle dans votre propre ménage ?

Encerclez le code approprié.

HA14 : Vérifier MN5 : A effectué le test de VIH dans le cadre des soins prénatals. Si « Oui », passer à **HA18A**.

Si « Non » continuez avec **HA15**.

Les trois dernières questions ont pour objectif de recueillir des informations sur le niveau de « besoin non-satisfait » en matière de test du VIH. D'abord, on se demande s'il y a une expérience avec le test du VIH. Les tests volontaires et counseling (conseils) sont actuellement encouragés, avec la croyance que si une personne connaît son statut, il est probable qu'il ou qu'elle adopte des comportements qui l'empêcheront d'attraper le virus ou (si positif) de la transmettre. Plusieurs personnes parmi celles qui sont testées ne parviennent pas pour savoir les résultats du test, mais la proportion de celles qui reviennent devrait augmenter avec l'amélioration de la qualité du counseling avant le test. Il est important d'avoir une estimation du nombre de personnes, parmi celles qui sont testées, qui reviennent pour connaître les résultats, afin de surveiller cet indice « proxy » sur la qualité du counseling disponible et le volume de la demande pour de tels services.

Avant de passer les questions sur le test du SIDA, commencez avec l'introduction donnée ci-dessous dans HA15.

HA15 : Je ne vais pas vous poser des questions sur votre statut par rapport au VIH (utilisez l'expression comprise localement), mais nous nous intéressons au volume de la demande dans votre communauté pour le test du VIH et le counseling. Donc, je voudrais vous demander :

Je ne veux pas savoir les résultats, mais avez-vous déjà effectué un test pour savoir si vous aviez le VIH, le virus qui cause le SIDA ?

Si l'enquête répond qu'elle a été testée, encerclez 1 et passez à HA16. Si sa réponse est « non », encerclez 2 et tirez une ligne sur la question suivante et passez à HA18.

HA16 : Est-ce que vous avez obtenu les résultats du test ?

Il est important de ne pas essayer de savoir le statut par rapport au VIH des enquêtées qui ont été testées, ou donner à entendre que vous avez un intérêt quelconque dans la connaissance de son statut par rapport au VIH. Posez la question en vous assurant que l'enquêtée sait que vous ne vous intéressez pas de savoir les résultats des tests qu'elle a pu subir.

- 1 pour « Oui »
- 2 pour « Non »

HA16A : Si « Oui », avec qui avez-vous partagé les résultats ?

Encerclez le code approprié.

Si les résultats n'ont pas été partagés, alors le code correspond à « aucune Personne ».

HA17 : Avez-vous demandé vous-même à le faire, vous l'a-t'on proposé et vous avez accepté ou bien était-il imposé ?

Encerclez le code approprié et passer au module suivant en traçant un trait sur le reste des questions.

HA18 : En ce moment, connaissez-vous un endroit où vous pourriez effectuer un tel test pour savoir si vous aviez le virus du SIDA ?

On pose cette question à toutes les femmes qui ont entendu parler du VIH /SIDA dans le but de savoir si elles connaissent un endroit où un test du VIH peut être effectué. Même si l'enquêtée a été testée, on pose cette question car l'endroit initial du test n'est peut être plus disponible à l'enquêtée.

Vérifiez MN5 : A effectué un test de VIH dans le cadre des soins prénatals

Oui : on continue et dans le cas contraire et ND, passez à **HA18D**

HA18A : Si elle a effectué le test de VIH dans le cadre des soins prénatals : en dehors des services de consultations prénatals, connaissez-vous un autre endroit où l'on peut se rendre pour effectuer le test du virus qui cause le SIDA ?

Encerclez le code approprié.

HA18B : Avez-vous demandé l'autorisation de votre mari avant de faire le test de dépistage ?

Encerclez le code approprié.

HA18C : Si « Non », quelle était sa réaction en apprenant que vous connaissez votre statut sérologique ?

Encerclez le code approprié.

HA18D : Pensez-vous que vous pouvez faire le test de dépistage volontaire sans l'autorisation de votre mari ?

Encerclez le code approprié.

Retournez au niveau du panneau d'information du Questionnaire Individuel Femme (WM) pour indiquer le résultat de l'interview (WM7).

Vous venez de terminer le Questionnaire individuel avec cette femme.

Vérifiez : Est-ce que cette femme a la charge principale d'enfants de moins de cinq ans ?

Si « oui », passez au Questionnaire Individuel Enfant de Moins de Cinq ans et administrez un questionnaire pour chaque enfant de moins de cinq ans pour lequel elle a la charge.

Si « Non » : Vérifiez : Y a-t-il une femme éligible qui habite le ménage ?

Si oui, terminez l'interview actuelle en remerciant la femme de la coopération et administrez un autre questionnaire à la femme éligible suivante.

Si non, terminez avec la femme en la remerciant de sa coopération.

Rassemblez tous les questionnaires de ce ménage et inscrivez le nombre d'interviews entièrement complétées dans le panneau d'Information du questionnaire Ménage.

Avant de quitter le ménage, vérifiez que tous les questionnaires sont remplis et que vous n'avez laissé aucun blanc. Assurez-vous de bien différencier entre les vraies réponses zéro et les données manquantes ou les réponses « ne sait pas »

VII. COMMENT REMPLIR LE QUESTIONNAIRE DES ENFANTS DE MOINS DE CINQ ANS

PANNEAU D'INFORMATION SUR LES ENFANTS DE MOINS DE CINQ ANS (UF)

Un questionnaire séparé doit être rempli pour chaque enfant de moins de cinq ans – Vérifiez à colonne **HL5** de la feuille d'enregistrement du ménage. Inscrivez le numéro de ligne de chaque enfant, le numéro de ligne de la mère de l'enfant ou de la personne en charge. (Feuille d'enregistrement du ménage, colonne **HL8**) inscrivez le nom et l'âge de l'enfant. Encercliez le code correspondant à la réponse de la mère ou à la personne en charge. Assurez-vous que toutes les informations d'identification sont correctement remplies. Continuez jusqu'à ce que tous les enfants de moins de cinq ans soient couverts.

Inscrivez les renseignements d'identification dans le cadre situé sur la page de la couverture. Les renseignements d'identification figurent sur la liste des ménages de l'échantillon qui vous sera fourni par votre superviseur. Ecrivez suivant l'ordre du questionnaire, le numéro de grappe (**UF1**), numéro du ménage (**UF2**), nom de l'enfant (**UF3**), numéro de ligne de l'enfant (**UF4**), nom de la mère/gardien(ne) de l'enfant (**UF5**), le numéro de ligne de mère/gardien(ne) (**UF6**), nom et code de l'agent enquêteur (**UF7**), la date de l'interview (**UF8**).

Toutes ces informations vous seront fournies par votre superviseur.

Le reste de la couverture sera rempli après avoir mené l'interview de la façon décrite à la section C.

UF10 : Maintenant, je voudrais vous poser quelques questions sur la santé de chaque enfant de moins de cinq ans dont vous avez la charge et qui vit actuellement avec vous. Maintenant, je peux vous poser des questions sur (nom). En quel mois et en quelle année [nom] est-il/elle né(e) ?

Insistez : **quelle est sa date de naissance ?**

Demandez à la mère ou la personne qui a la charge la date de naissance de l'enfant. Si le mois ou le jour est seulement d'un chiffre, utilisez un 0 pour remplir le premier espace : par exemple, le mois de mars est codé 03. Si la mère connaît la date exacte de naissance, ajoutez aussi le jour de naissance, autrement, inscrivez 98 dans l'espace réservé pour le jour de naissance. Il est important d'enregistrer le mois et l'année de naissance de l'enfant de façon exacte. Puis passez à BR1.

UF11 : Quel âge avait [nom] à son dernier anniversaire ?

Remplissez l'âge de l'enfant en années révolues à partir de HL4 de la feuille d'enregistrement du ménage. Utilisez l'information ou corrigez si nécessaire pour s'assurer de l'éligibilité pour certaines questions plus tard dans ce questionnaire. Mettre un Zéro devant le chiffre.

MODULE 1 : ENREGISTREMENT DES NAISSANCES ET L'EDUCATION DE LA PETITE ENFANCE (BR)

A travers ces instructions l'expression mère fait référence à la mère naturelle ou à une personne qui a la charge de l'enfant.

BR1 : [nom] a-t-il / elle un certificat de naissance ? Si Oui, puis-je le voir ?

Cette question est posée pour vérifier que l'âge exact de l'enfant peut être calculé, mais vise également à fournir une estimation de l'étendue de l'enregistrement des naissances au Togo.

Encercliez le code pour la réponse, en notant si le certificat est présenté ou non. Si le certificat est présenté, vérifiez la date de naissance déclarée à UF10 et corrigez si nécessaire, en tirant une ligne sur les trois questions suivantes et passez à BR5. Si aucun certificat de naissance

n'est présenté, et la mère n'est pas sûre de la date exacte, essayez de vérifier la date en utilisant un autre document (carnet de santé etc..). Soyez prudent en acceptant la date d'une carte de vaccination ou d'un autre document qui aurait pu être obtenu plus tard après la naissance de l'enfant. Si aucun certificat de naissance n'est montré, passez à BR5.

Si vous ne pouvez pas obtenir le certificat de naissance ou s'il y en a aucun, et la mère n'est pas sûre de la date de naissance, il faut insister pour obtenir la meilleure estimation possible de la date. Si la mère peut donner une année de naissance, mais pas le mois, insistez pour essayer d'estimer le mois.

Si, à partir de cette information, vous ne pouvez pas estimer le mois de naissance de l'enfant, vous devez trouver en quelle saison il / elle est né(e). S'il n'est toujours pas possible d'estimer le mois de naissance de l'enfant, inscrivez **98** dans l'espace pour mois.

Si vous n'êtes pas sûr du jour de la naissance, inscrivez **98** dans l'espace pour jour. Ne laissez pas ces colonnes en blanc.

Vous devez absolument enregistrer une année de naissance. Si la mère ne peut fournir l'année de naissance, il vous faudra peut-être utiliser un calendrier des événements importants pour estimer l'année de naissance de l'enfant. S'il n'y a pas d'autres moyens d'estimer l'année de naissance, mettre l'année de naissance en relation avec l'année de naissance d'un autre enfant du ménage dont on connaît la date de naissance. Il vous faudra utiliser votre jugement pour estimer une année de naissance pour chaque enfant.

EXEMPLE :

Si la mère ne connaît pas la date de naissance ou l'âge actuel de son enfant, essayer de demander depuis quand [nom] est-il / elle né (e) ? Vous pouvez l'aider en mettant l'âge de son enfant en relation avec celui d'autres enfants, avec un événement important ou avec la saison de naissance, en demandant, par exemple, depuis combien de saisons de pluies [nom] était-il / elle né (e) ?

Souvenez-vous que l'âge est celui au dernier anniversaire, ce qui veut dire que l'enfant doit avoir déjà fêté son anniversaire.

Encercler :

- 1 pour « oui, vu »
- 2 pour « oui, pas vu »
- 3 pour « non »
- 8 pour « ne sait pas »

Si 1, passer à la question BR5.

BR2 : La naissance de [nom] a-t-elle été enregistrée/déclarée à l'état civil ?

Si le certificat de naissance n'est pas présenté, posez cette question. Si la réponse est « oui », encerclez le code approprié et passez à BR5 en tirant une ligne sur les questions sautées. Si la réponse est « non », encerclez 2. Si la réponse est « ne sait pas », encerclez 8 et passez à BR4 en tirant une ligne la question suivante.

BR3 : Pourquoi la naissance de [nom] n'a-t-elle pas été enregistrée ?

Le but de cette question est de savoir la raison du non-enregistrement de l'enfant à l'état civil. Encercler le code correspondant à la réponse donnée.

Encercler :

- 1 pour « ça coûte trop cher »
- 2 pour « c'est trop loin »
- 3 pour « ne savait pas qu'elle devait être enregistrée »
- 4 pour « ne voulait payer d'amende »
- 5 pour « ne sait pas où l'enregistrer »

6 pour « autres à préciser »

8 pour « ne sait pas »

BR4 : Savez-vous comment faire enregistrer la naissance de votre enfant ?

Le but de cette question est d'évaluer à quel point le manque de connaissance (du procédé d'enregistrement ou, le cas échéant, du lieu d'enregistrement) peut être parmi les raisons pour le non-enregistrement des enfants. Un tel renseignement peut informer les efforts de plaider et aider à formuler des campagnes d'éducation.

Encerclez le code pour la réponse donnée. 1 pour « Oui », 2 pour « Non ».

BR5 : Vérifier l'âge de l'enfant dans UF11 ci-dessus.

Si c'est un enfant de 3 ou 4 ans, continuer avec la question BR6 ;

Si Non, continuer avec la question BR8 après avoir tracé une ligne sur les questions sautées.

BR6 : [Nom] fréquente-t-il/elle un programme d'encadrement en dehors de la maison ou d'éducation préscolaire tel qu'un centre public ou privé, y compris un jardin d'enfant ou un centre communautaire ?

Cette question a pour but d'identifier les enfants de moins de cinq ans qui participent aux activités d'éducation préscolaire. Encerclez le code approprié. Si la réponse à cette question est « non » ou « ne sait pas », tirez une ligne sur la question suivante et passez à **BR8**. Si l'enfant a moins de trois ans, et par conséquent pas éligible pour cette question, tirez une ligne sur cette question et passez à **BR8**. Assurez-vous que la mère ou la personne qui a la charge de l'enfant comprend le sens du programme d'éducation préscolaire, en l'expliquant selon les instructions.

Encercler :

1 pour « Oui »

2 pour « Non », il faut passer à la question BR8

8 pour « Ne sait pas », on doit passer à la question BR8

BR7 : Au cours des sept derniers jours, combien d'heures environ [nom] a-t-il/elle fréquenté cet endroit?

Inscrire le nombre d'heures

BR8 - BR8F: Des trois derniers jours, avez-vous participé ou il y a-t-il un membre du ménage âgé de plus de 15 ans qui a participé avec [nom] à une des activités suivantes :

Si oui, demander qui a participé à cette activité avec l'enfant (la mère, père ou un autre membre adulte du ménage y compris le/la gardien(ne) ou l'enquêté(e)).

Lire ou regarder des livres illustrés avec l'enfant ?

Raconter des histoires à l'enfant ?

Chanter des chansons avec l'enfant ?

Prendre l'enfant en dehors de la maison, de la cour, de la résidence, de l'enceinte ?

Jouer avec l'enfant ?

Passer du temps avec l'enfant à nommer, à compter et/ou à dessiner ?

Pour chaque question, il s'agira d'encercler la lettre A pour la mère, la lettre B pour le père, la lettre X pour une autre personne. Si cette activité n'est pas réalisée, on encercle la lettre Y et on passe à l'activité suivante.

MODULE 2: DEVELOPPEMENT DE L'ENFANT (CE)

La question CE1 est à administrer une seule fois à chaque mère /gardienne de l'enfant

CE1 : Combien de livres y a-t-il dans le ménage ? S'il vous plaît, inclure les livres scolaires mais pas les autres livres illustrés.

Si il n'y a aucun livre enregistrer 00 à la place prévue à cet effet. Si le nombre est inférieur à 10 écrivez-le à droite du zéro. Si le nombre de livres dépasse 10, encerclez le 10.

CE2 : Combien de livres pour enfants ou de livres illustrés avez-vous pour (nom) ?

Si il n'y a aucun livre, enregistrer 00 à la place prévue à cet effet. Si le nombre est inférieur à 10 écrivez-le à droite du zéro. Si le nombre de livres dépasse 10, encerclez le 10.

CE3 : Je voudrais connaître les objets que (nom) utilise pour jouer quand il/elle est à la maison.

Avec quoi (nom) joue t-il/elle ?

Est-ce qu'il/elle joue avec :

Objets du ménage comme vaisselle, plats, tasses, pots ?

Si « oui », encerclez le A.

Objets et matériels ramassés en dehors du quartier comme branches, pierres, animaux, coquilles ou feuillage ?

Si « oui », encerclez le B

Jouets fabriqués à la maison comme poupées, voitures et autres ?

Si « oui », encerclez le C

Jouets achetés dans un magasin ?

Si « oui », encerclez le D.

Si aucun de ces jouets mentionnés, encerclez Y.

Si l'enquêté(e) dit « oui » à une des catégories mentionnées, insister pour savoir spécifiquement avec quoi l'enfant joue pour être sûr de la réponse.

Vous pouvez encercler plus d'un code.

CE4 : Quelques fois les adultes s'occupant des enfants doivent quitter la maison pour aller faire des courses, laver des vêtements ou pour d'autres raisons et doivent laisser les enfants à d'autres personnes. Depuis le dernier (jour de la semaine) combien de fois (nom) a-t-il/elle été laissé(e) au soin d'un autre enfant (c'est-à-dire à quelqu'un âgé de moins de dix ans) ?

Enregistrer le nombre de fois dans les cases prévues à cet effet. Si « aucun », enregistrer 00.

CE5 : Durant la semaine dernière, combien de fois (nom) a-t-il/elle été laissé(e) seul(e) ?

Enregistrer le nombre de fois dans les cases prévues à cet effet. Si « aucun », enregistrer 00.

MODULE 3 : VITAMINE A (VA)

VA1 : Est-ce que [nom] a reçu une capsule de vitamine A (supplément) comme ceci ?

Par cette question, nous voulons savoir si l'enfant a reçu des suppléments. Montrez la capsule ou le flacon qui vous a été donné pour aider la mère à se rappeler (selon les instructions, vous devrez montrer à la mère les différentes sortes de capsules, et lui demander d'identifier la bonne). Encerclez le code pour la réponse. Si l'enfant n'a jamais reçu des suppléments de vitamine A, ou si la mère ou la personne qui a la charge de l'enfant ne sait pas, tirez une ligne sur ce module et passez à la section suivante.

Encercler :

1 pour « Oui »

2 pour « Non », il faut passer au module suivant

8 pour « Ne sait pas », faut passer au module suivant

VA2 : Depuis combien de mois a t- il ou elle pris la dernière dose ?

Si la réponse à VA1 est « oui » enregistrez le nombre de mois écoulés depuis que l'enfant a pris la dernière dose. Encerclez 98 si la mère ne sait pas.

VA3 : Où [nom] a-t-il/elle reçu cette dernière dose ?

Le but de cette question est de fournir des informations aux programmes de santé sur l'endroit où les enfants obtiennent le plus souvent leur dose de la vitamine A. Encerclez le code correspondant à la réponse donnée. Si la dose a été reçue dans un endroit qui n'est pas listée ici, écrivez la description à côté de « autre » et encerclez 6.

Encercler :

- 1 pour « au centre de santé lors d'une visite de routine »
- 2 pour « au centre de santé quand l'enfant était malade »
- 3 pour « Journées nationales de vaccination »
- 6 pour « autres à préciser »
- 8 pour « Ne sait pas ».

MODULE 4 : DEPARASITAGE (DE)

DE1 : (Nom) a-t-il/elle déjà reçu un comprimé pour se déparasiter (Albendazole ou Mebendazole) ?

Montrez les comprimés pour les différentes doses.

Encerclez le code approprié. OUI – 1 / Non – 2 / NSP – 8

Si NON ou NSP, passez au module suivant (BF).

DE2 : Cela fait combien de mois que (nom) a pris la dernière dose ?

Inscrivez le nombre de mois dans les cases réservées. Pour NSP, inscrivez 98.

DE3 : Où (nom) avait-il/elle reçu cette dernière dose ?

Encerclez le code correspondant au lieu de réception de la dernière dose.

MODULE 5 : ALLAITEMENT (BF)

BF1 : [nom] a-t-il / elle été allaité(e) ?

On demande si l'enfant a déjà été allaité aux seins, que ce soit par la mère ou – quelqu'un d'autre. Si la réponse est « oui », encerclez 1 et passez à BF2. Si la réponse est « non » ou « ne sait pas », encerclez le code approprié et passez à BF3, en tirant une ligne sur les questions sautées.

Encercler :

- 1 pour « Oui »
- 2 pour « Non », il faut passer au BF3
- 8 pour « Ne sait pas », faut passer BF3

BF2 : Actuellement, [Nom], Est-il / elle sous allaitement ?

L'allaitement est défini comme : mettre l'enfant au sein au moins une fois par jour. Encerclez le code approprié pour la réponse donnée. Si la réponse est « oui », posez la question suivante.

Encercler :

- 1 pour « Oui »
- 2 pour « Non »
- 8 pour « Ne sait pas »

BF3-BF3H : Depuis hier à pareille heure, a-t-il / elle reçu les choses suivantes ?

Les questions suivantes portent sur ce qui a été donné à l'enfant dans les dernières 24 heures.

Le but de cette question est de déterminer quels autres liquides ou aliments ont été donnés à l'enfant, en plus de l'allaitement. Suggérez (citez chaque réponse possible une à une par exemple, « (nom) a-t-il / elle reçu des vitamines ou des suppléments de minéraux ou des médicaments ? A-t-il /elle reçu simplement de l'eau ? » etc. Utilisez les expressions locales qui étaient définies au cours de votre formation. Soyez certains que la personne qui a la charge de l'enfant comprend la question, en particulier ce que vous voulez dire par « depuis hier à cette heure-ci ». (Précisez à la mère : milieu de la matinée, milieu de l'après midi, etc.. selon l'heure de l'interview). Encerclez le code approprié pour chaque réponse : 1 = oui, 2 =non et 8 = « ne sait pas ». Si la personne qui a la charge ne sait pas la réponse, répétez la question en utilisant d'autres expressions locales pour le liquide ou l'aliment. Si la réponse n'est pas encore connue, encerclez 8 pour « ne sait pas ». Si une mère mentionne un autre liquide ou un autre aliment qui ne figure pas dans ces catégories, encerclez 1 dans BF3G.

Les différents aliments à demander sont :

BF3A : Supplément de vitamines, de minéraux ou médicaments ?

BF3B : Eau ?

BF3C : Eau sucrée, parfumée, ou jus de fruits ou thé ou infusion ?

BF3AD : Solution de réhydratation orale(SRO) ?

BF3E : Préparation pour bébé vendu commercialement ?

BF3F : Lait en boîte, en poudre ou lait frais

BF3G : Autre liquide ?

BF3H : Aliment solide ou semi-solide (purée) ? Si oui passer à BF4.

BF4 : L'enfant a-t-il reçu un aliment solide ou semi-solide (purée) ?

Cette question ne s'adresse qu'aux enfants ayant reçu des aliments solides ou semi-solides, donc ayant répondu « oui » à la question BF3H.

Pour les autres cas, passer au module suivant.

BF5 : Depuis hier, à la même heure que maintenant, Combien de fois a-t-il mangé des aliments solides, semi-solides ou des purées autres que des liquides?

Si le nombre de fois dépasse 7, enregistrer 7. Si « ne sait pas », enregistrer 8.

MODULE 6: SOINS DES ENFANTS MALADES (CA)

Ces questions ont pour objectif de savoir si l'enfant a eu récemment des périodes diarrhéiques ou une autre maladie quelconque et, si oui, quels traitements, quelles boissons et quels aliments l'enfant a reçu durant ces périodes. On considère qu'il y a la diarrhée à partir du moment où l'enfant a eu trois selles liquides ou plus par jour et/ ou si, un jour quelconque, il eu présence de sang dans les selles, ou encore accepter la définition de la mère.

CA0 : Pouvez-vous citer deux signes de danger de la diarrhée ?

Si **Oui**, encerclez le code **1**, puis demandez à l'enquêté(e) de citer les signes.

Si **NON**, encerclez le code **2**.

CA1 : Est-ce que [nom] a eu la diarrhée au cours des 2 dernières semaines, c'est-à-dire, depuis (jour de la semaine) de l'avant dernière semaine ?

Enregistrer la réponse de la mère en encerclant le code approprié. Si une enquêtée n'est pas sûre de savoir ce qu'est la diarrhée, dites-lui que cela veut dire « plus de trois selles liquides par jour ou présence de sang dans les selles ». Assurez-vous que l'enquêtée comprend bien ce que nous entendons par « dans les deux dernières semaines ».

Si l'enfant a eu la diarrhée au cours des deux dernières semaines, encerclez 1 pour « oui ». Si l'enfant n'a pas eu de diarrhées dans la période concernée, encerclez 2 pour « non » et passez à CA5, en tirant une ligne sur la question passée.

Si la mère ne se souvient pas de la diarrhée de son enfant dans la période, alors encerclez 8 pour « ne sait pas », et passez à CA5.

CA2 : Au cours de ce dernier épisode de diarrhée, est ce qu'on a donné à [nom] l'une des choses suivantes ?

Nous voulons savoir ce que l'enfant a bu durant le dernier épisode diarrhéique. Posez chaque question séparément. [Nom] a-t-il / elle reçu un liquide préparé à partir du sachet SRO appelé ORASEL? , et ainsi de suite. Encerclez le code correct pour chaque réponse : 1 pour « oui », 2 pour « non » et 8 pour « ne sait pas ». Vous aurez une liste de liquides maison considérées comme acceptables localement, comme des solutions de sucre et sel, des yaourts liquides...etc. Si l'enquêtée répond « de l'eau », demandez-lui si c'est la seule boisson qui a été donnée ou si elle était accompagnée par d'autres aliments. Renseignez-vous à propos des liquides considérés comme inacceptables par le programme local du contrôle des maladies diarrhéiques (IMCI) ; on vous en donnera une liste. Si l'enfant n'a rien eu à boire, encerclez le code 2 pour la chose listée dans le questionnaire et si « NSP » encerclez le code 8 puis passer à la question suivante.

CA2A : Un liquide préparé à partir de d'un sachet SRO appelé ORASEL ?

CA2B : Un liquide maison recommandé par le gouvernement ?

CA2C : Un liquide SRO pré-emballé ?

Pour chacune de ces questions, encerclez le code correct pour chaque réponse : 1 pour « oui », 2 pour « non » et 8 pour « ne sait pas »

CA2D : Pouvez-vous décrire comment prépare t-on les choses suivantes ?

Citez les différentes préparations :

Un liquide préparé à partir de d'un sachet SRO appelé ORASEL

Un liquide maison recommandé par le gouvernement

Un liquide SRO pré-emballé

Pour chacun des produits cités, on encercle un code parmi 1, 2 et 8.

CA3 : Durant la diarrhée de (nom), lui a-t-on donné à boire moins que d'habitude environ la même quantité ou plus que d'habitude ?

Si un enfant est déshydraté, il doit boire plus que d'habitude. Par cette question, on veut savoir si la consommation de liquides a été modifiée durant cet épisode de diarrhée. Posez la question exactement comme elle est formulée. Lisez la question entièrement et encerclez le code correspondant à la réponse de la mère.

Pour les enfants qui ont eu la diarrhée durant les deux dernières semaines, la maladie dans cette question et la question suivante fait référence à un épisode diarrhéique. Il faut ignorer toutes autres maladies que ces enfants auraient pu avoir.

Obtenez le meilleur jugement de la personne qui a la charge de l'enfant sur la quantité de tous les liquides réellement donnés à l'enfant. Il faut inclure tous les liquides, et pas seulement ceux qui sont spécialement donnés au moment de la diarrhée. Par exemple, de l'eau, du thé, du jus de fruit, du lait maternel et du lait en boîte pour bébés sont inclus ainsi que les liquides spéciaux tels que la solution de réhydratation par voie orale.

Essayez de savoir ce qui s'est passé réellement, et non ce que la personne qui a la charge de l'enfant pense qu'il aurait dû se passer. Une réponse telle que, « un enfant ayant la diarrhée (ou « un enfant qui est malade ») a besoin de plus de liquides » n'est pas acceptable. Vous devriez demander : Mais, combien votre enfant a-t-il / elle vraiment bu au cours de cet épisode diarrhéique.

Il est peut être difficile d'estimer la quantité relative du lait maternel prise par l'enfant. La personne qui en a la charge peut faire une estimation basée sur le temps (plus longtemps) ou la fréquence (plus fréquemment) d'allaitement.

Encercler le code 1 si « beaucoup moins ou rien »

Encercler le code 2 si « environ la même quantité (ou un peu moins) »

Encercler le code 3 si « plus que d'habitude »

Encercler le code 8 si « ne sait pas ».

CA4 : Au cours de la diarrhée, (nom), a-t-il / elle mangé beaucoup moins que d'habitude, environ la même quantité ou plus que d'habitude ?

Si « moins », insister en posant la question « beaucoup moins ou un peu moins » ?

Pendant l'épisode diarrhéique, un enfant peut changer la quantité de nourriture qu'il reçoit habituellement. Posez la question exactement telle qu'elle est formulée dans le questionnaire.

Si la réponse de la mère est « moins que d'habitude », insister pour essayer de savoir si elle pense que la quantité était « un petit peu moins » ou « beaucoup moins » que d'habitude.

Encercler le code pour cette réponse.

Le but de cette question est de déterminer la quantité d'aliments réellement consommés par l'enfant. Si la personne qui a la charge de l'enfant a offert plus de nourriture que d'habitude, mais l'enfant a mangé beaucoup moins, la réponse est « beaucoup moins » ; encercler 2.

Si l'enfant est très jeune et la mère répond que son enfant prend seulement les liquides ou du lait maternel (n'a pas encore commencé à manger), n'insistez pas, puisque boire et manger sont la même chose pour cet enfant. Encercler la réponse à cette question (le manger) qui est la plus proche de celle encerclée à CA3 (boisson).

Encercler le code 1 si « rien »

Encercler le code 2 si « beaucoup moins »

Encercler le code 3 si « un peu moins »

Encercler le code 4 si « environ la même quantité »

Encercler le code 5 si « plus »

Encercler le code 8 si « ne sait pas ».

CA5 : Est-ce que [nom] a-t-il/elle souffert de la toux à un moment quelconque au cours des deux dernières semaines, c'est-à-dire, depuis [jour de la semaine] de l'avant dernière semaine ?

<<Une maladie associée à la toux veut dire un rhume ou une autre maladie respiratoire aiguë avec une toux. Si une personne qui a la charge de l'enfant répond qu'il **tousse tout le temps ou qu'il tousse depuis des mois**, il ne faut considérer une telle personne comme « une maladie associée à la toux » puis qu'il s'agit d'un problème chronique.

Si la réponse est « **Non** » ou « **ne sait pas** », encercler le code approprié et passez à CA12 en tirant une ligne sur les questions sautées. Si les symptômes ont commencé avant, mais ont continué durant la période des deux dernières semaines, la réponse est **Oui**.

Encercler le code correct pour chaque réponse : 1 pour « oui », 2 pour « non » et 8 pour « ne sait pas »

CA6 : Quand [nom] a souffert de la toux, avait-il/elle une respiration plus rapide que d'habitude avec ou sans sifflement ou plus lente que d'habitude (difficultés respiratoires)?

On pose cette question pour savoir si l'enfant a ou a eu une maladie ayant besoin d'être évaluée par un professionnel de santé (telle qu'elle est définie par le programme CDD/IMCI) ?

Si la personne qui a la charge de l'enfant demande « Qu'est-ce que vous voulez dire par " respiration rapide " ? » vous pouvez dire une respiration nettement plus rapide que la normale quand l'enfant se repose. Si la personne qui a la charge de l'enfant demande « Qu'est-ce que vous voulez dire par " difficultés à respirer " ? » vous pouvez dire l'enfant avait l'air comme il/elle avait un problème de respiration ou vous pouvez donner d'autres explications qui étaient développées et testées au cours de l'adaptation et le pré-test

du questionnaire. Certaines communautés ont des expressions spécifiques pour la respiration rapide. Encerchez le code approprié. Si la réponse est « oui », passez à la question suivante. Autrement, passez à CA12 en tirant une ligne sur les questions sautées. Encerchez le code correct pour chaque réponse : 1 pour « oui », 2 pour « non » et 8 pour « ne sait pas »

CA7A : Pouvez citer deux signes de complication qui nécessitent d'amener l'enfant au centre de santé ?

Si **OUI**, encerchez **1** et demandez lui de vous citer les deux signes.

Si **NON**, encerchez **2**

CA7 : Est-ce que les symptômes sont dus à un problème dans la poitrine ou à un nez bouché ?

Le but de cette question est de savoir si le problème a besoin d'être évalué par un professionnel de santé, ce qui ne comprend pas un simple rhume. Si vous avez encerclé 1 pour « problème dans la poitrine », 3 pour « les deux » ou 6 pour « autre à préciser » passez à la question suivante. Si les symptômes étaient dus à un nez bouché (2) ou « ne sait pas » (8), passez à la question CA12 en tirant une ligne sur les questions sautées.

CA8 : Avez-vous demandé des conseils ou recherché, un traitement en dehors de la maison ?

« Demander des soins hors de la maison » veut dire hors de la famille ou du ménage pour des conseils ou un traitement. Demander des soins peut inclure n'importe quoi, demander des conseils à un voisin, avoir une cérémonie religieuse au nom de l'enfant ou aller à l'hôpital. Si un médecin ou un autre professionnel de santé visite le ménage pour donner des soins, ceci est considéré comme demander des soins hors maison. L'enfant peut ou ne peut pas avoir accompagné la personne qui en a la charge pour chercher les soins. Par exemple aller pour acheter les médicaments sans l'enfant est considéré comme demander des soins.

Encercler 1 si la réponse est « oui », 2 si la réponse est « non » puis passer à CA10. Encercler 8 si la réponse est « ne sait pas » et passer à CA10.

CA8A : Connaissez-vous un agent de santé communautaire qui travaille dans votre localité et donne des soins ?

Encerchez 1 pour OUI ou 2 pour NON

CA9 : Où avez-vous demandé des conseils ou recherché un traitement ?

Continuez à demander jusqu'à ce que tous les professionnels de santé soient mentionnés, mais n'insistez pas ou ne suggérez pas de réponse. Encerchez le code approprié pour tout ce qui est mentionné. Si un professionnel de santé n'est pas mentionné, écrivez la description dans l'espace « Autre ».

S'il s'agit d'un hôpital, d'un centre de santé ou d'une clinique, écrivez le nom de l'endroit. Insister pour déterminer le type de source et encercler le code approprié.

Liste des différentes sources et leurs codes :

Sources publiques :

Hôpital gouvernemental	A
Centre de santé gouvernemental (CMS/USP)	B
Poste de santé gouvernemental	C
Agent de santé villageois	D
Clinique mobile/communautaire	E
Autre publique à préciser	H

Sources médicales privées

Hôpital privé/clinique privée	I
Médecin privé	J

Pharmacie privée	K
Clinique mobile	L
Autre médical privé à préciser	O
Autres sources	
Parent(e) ou ami(e)	P
Boutique	Q
Guérisseur traditionnel	R
Autre à préciser	X

CA10 : Est-ce que [nom] a pris des médicaments pour traiter cette toux ?

Encercler 1 si la réponse est « oui », 2 si la réponse est « non » puis passer à CA12.
Encercler 8 si la réponse est « ne sait pas » et passer à CA12.

CA11 : Quel médicament [nom] a-t-il/elle pris ?

Encercler tous les médicaments mentionnés.

Il s'agit de :

Traitement antibiotique	A
Paracétamol/Panadol/Acétaminophen	P
Aspirine	Q
Ibuprophen	R
Autre (à préciser)	X
Ne sait pas	Z

CA12 : Vérifier UF11, l'enfant est-il âgé de moins de 3 ans ?

Si oui, continuer avec CA13, si non, passer à CA14 en tirant un trait sur la question sautée.

CA13 : La dernière fois que [nom] est allé(e) à la selle, qu'avez-vous fait pour vous débarrasser des excréments ?

Encercler le code approprié dans la liste suivante :

L'enfant a utilisé les toilettes/latrines	01
Jetés dans les toilettes/latrines	02
Jetés dans les égouts ou le fossé	03
Jetés avec les ordures ménagères	04
Enterrés	05
Laissés à l'air libre	06
Autre (à préciser)	96
Ne sait pas	98

CA14 : Parfois les enfants ont des maladies sévères et il faut les conduire tout de suite à un établissement de santé. Pour quels symptômes emmèneriez-vous immédiatement votre enfant à un établissement sanitaire?

Posez la question suivante seulement une fois pour chaque personne qui a la charge d'un enfant. Si la mère ou la personne en charge de l'enfant a la charge de plus d'un enfant de moins de cinq ans, posez CA14 quand vous complétez le questionnaire du premier enfant. Tirez une ligne sur la question des formulaires des enfants suivants de la même mère ou personne qui a la charge de l'enfant.

N'insistez pas en mentionnant les symptômes sur la liste. Si la personne qui a la charge de l'enfant mentionne quelques signes et puis elle s'arrête, continuez à demander « **Y a-t-il d'autres ?** » jusqu'à ce que vous soyez satisfait qu'elle vous a comprise et vous a dit les signes qu'elle considère importants. Si vous n'êtes pas sûre si un signe particulier mentionné par la mère correspond à une des catégories listées, écrivez la description en détail et vérifiez plus tard avec votre superviseur.

Les différents symptômes sont :

L'enfant ne peut pas boire ou téter	A
-------------------------------------	---

L'enfant devient de plus en plus malade	B
L'enfant développe une fièvre	C
L'enfant a une respiration rapide	D
L'enfant a des difficultés à respirer	E
L'enfant a du sang dans les selles	F
L'enfant boit difficilement	G
Autre (à préciser)	X
Autre (à préciser)	Y
Autre (à préciser)	Z

MODULE 7: PRISE EN CHARGE DU PALUDISME CHEZ LES ENFANTS (ML)

Ces questions fournissent les données de base pour calculer des indicateurs de pratiques du traitement du paludisme et d'utilisation des moustiquaires traitées d'insecticide. La fièvre est un symptôme du paludisme, et dans les régions où le paludisme est prévalent, les mères sont conseillées d'agir en traitant le paludisme aussitôt que la fièvre commence.

ML1 : Au cours des deux dernières semaines, c'est-à-dire, depuis [jour de la semaine] de l'avant dernière semaine, est-ce que [nom] a souffert de la fièvre ?

Une réponse « oui » est appropriée si la fièvre s'est produite à un moment quelconque durant les deux semaines avant la date de l'interview, ou a commencé avant ce temps, mais a continué dans les deux semaines avant l'interview, même si maintenant elle s'est terminée. Si la réponse est « non » ou « ne sait pas », passez à ML10 en tirant une ligne sur les questions sautées.

Encercler le code approprié : 1 si « Oui », 2 si « Non », 8 si « Ne sait pas »

Si la réponse est « Non » ou « Ne sait pas », alors passer à ML10.

ML2 : Est-ce que [nom] a consulté un établissement de santé pour cette maladie ?

Un « établissement de santé » est défini localement, et comprend seulement les établissements qui emploient du personnel de santé qualifié. Ces établissements peuvent être soit publics soit privés. Il ne s'agit pas ici de guérisseurs traditionnels, de chefs religieux ou de pharmacie. Si ce type de personnel est mentionné, insistez : enregistrez la réponse comme « non » si aucun établissement approprié, selon la définition donnée au cours de la formation, n'est mentionné, et passez à ML6, en tirant une ligne sur un les questions sautées.

Encercler le code approprié : 1 si « Oui », 2 si « Non », 8 pour « Ne sait pas »

Si la réponse est « Non » ou « Ne sait pas », alors passer à ML6.

ML3 : Est-ce que [nom] a pris un médicament qui lui a été prescrit à l'établissement de santé contre la fièvre ou le paludisme?

Le but de cette question est de savoir si l'enfant a été traité pour la fièvre à la suite de cette visite, ou avec un médicament donné par un professionnel de la santé.

Encercler le code approprié : 1 si « Oui », 2 si « Non », 8 pour « Ne sait pas »

Si la réponse est « Non » ou « Ne sait pas », alors passer à ML5.

ML4 : Quel médicament prescrit dans l'établissement de santé [nom] a-t-il/elle pris ?

Par cette question, on cherche à savoir quels médicaments étaient données, montrez-lui l'échantillon de médicaments antipaludiques ou contre la fièvre utilisés localement. Si elle dit que l'enfant a reçu le médicament et ne sait pas le nom, inscrivez-le dans l'espace prévu à côté de « Autre ».

Encercler les codes de tous les médicaments mentionnés, en se référant à la liste suivante :

Antipaludéens :

Sulfadoxine Pyriméthamine/Fansidar A

Chloroquine	B
Amodiaquine	C
Quinine	D
Combinaison basée sur l'Artémisine	E
Autre antipaludéen (à préciser)	H
Autres médicaments :	
Paracetamol/Panadol/Acetaminophen	P
Aspirine	Q
Ibuprophen	R
Autre (à préciser)	X
Ne sait pas	Z

ML4A : Le ou les médicament(s) a/ont il(s) été fourni ou prescrit par un agent de santé communautaire?

Encercler les codes de tous les médicaments mentionnés.

Inscrivez au niveau de « Autre (à préciser) » ceux qui ne figurent pas sur la liste.

ML5 : A-t-on donné à [nom] un médicament contre la fièvre ou le paludisme avant de le conduire à l'établissement de santé ?

Le but de cette question est de déterminer si l'enfant a reçu des médicaments quelconques à la maison contre la fièvre (y compris les médicaments antipyrétiques ou antipaludiques), avant qu'il/elle ne soit emmené(e) dans un établissement sanitaire.

Si « oui », passez à ML7. Si « non » ou « ne sait pas », passez à ML8.

ML6 : A-t-on donné à [nom] un médicament contre la fièvre ou le paludisme durant cette maladie ?

Cette question concerne les enfants qui n'étaient pas pris à un établissement de santé. Si « oui », passez à ML7. Si « non » ou « ne sait pas », passez à ML8.

Encercler le code approprié : 1 si « Oui », 2 si « Non », 8 pour « Ne sait pas »

ML7 : Quel médicament a-t-on donné à [nom] ?

Encercler tous les codes des réponses mentionnées. Si la mère ne sait pas quels médicaments étaient donnés, montrez-lui les différents médicaments antipaludiques ou contre la fièvre utilisés localement. Si elle dit que l'enfant a reçu un médicament et ne sait pas le nom, écrivez la description dans l'espace prévu à côté de « Autre ».

Antipaludéens :

SP/Fansidar	A
Chloroquine	B
Amodiaquine	C
Quinine	D
Combinaison basée sur l'Artémisine	E
Autre antipaludéen (à préciser)	H

Autres médicaments :

Paracetamol/Panadol/Acetaminophen	P
Aspirine	Q
Ibuprophen	R

Autre (à préciser)	X
Ne sait pas	Z

ML7A : Connaissez-vous les signes de danger de paludisme qui justifient d'amener l'enfant rapidement au centre de santé ?

Encerclez 1 pour OUI, 2 pour NON ou 8 pour NSP.

ML7B : Pouvez-vous citer deux signes de danger du paludisme qui nécessitent d'amener l'enfant au centre de santé

Si OUI, encerclez 1 et demandez lui de vous citer les deux signes.

Si NON, encerclez 2 .

ML8 : Vérifier ML4 et ML7 ; Antipaludéens mentionnés (Codes A à H).

Si « Oui », continuer avec ML9

Si « Non », passer à ML10 en tirant un trait sur la question sautée.

ML9 : Combien de temps après le début de la fièvre [Nom] a-t-il/elle commencé à prendre (nom de l'antipaludéen mentionné à ML4 ou à ML7) ?

S'il y a plusieurs antipaludéens mentionnés à ML4 ou à ML7, il faut présenter tous les noms des médicaments antipaludéens mentionnés.

Enregistrer le code du jour où l'antipaludéen a été donné en vous référant à la liste suivante :

« Même jour »	0
« Le jour suivant »	1
« 2 jours après la fièvre »	2
« 3 jours après la fièvre »	3
« 4 jours après la fièvre »	4
« Ne sait pas »	8

ML10 : [Nom] a-t-il/elle dormi sous une moustiquaire la nuit dernière ?

Enregistrez si l'enfant a dormi sous une moustiquaire, même si la moustiquaire était partagée avec d'autres. Si la réponse est « oui », encerclez 1 et posez la question suivante ; autrement, tirez une ligne sur le reste de cette section et passez à la section suivante. Si l'enfant n'a pas dormi à la maison la nuit passée, obtenez l'information sur la dernière nuit passée à la maison.

Encercler le code approprié : 1 si « Oui », 2 si « Non », 8 pour « Ne sait pas »

Si « non » ou « ne sait pas », passez au module suivant.

ML11 : Depuis combien de temps, possède t-il/elle cette moustiquaire ?

Si moins de 1 mois, inscrire 00

Si la réponse est « 12 mois » ou « 1 an », insister pour déterminer si la moustiquaire a été obtenue il y a exactement 12 mois ou « moins de 12 mois » ou « plus de 12 mois ».

ML12 : Quelle est la marque de cette moustiquaire ?

Si l'enquête ne connaît pas la marque, montrer des images sur la carte, ou si possible observer la moustiquaire.

Si moustiquaire permanente, encerclez le 11 ou le 12 puis passer au module suivant.

Si moustiquaire imprégnée ou réimprégnée, encerclez 21 ou 22 puis passer à la question ML14.

Si « autre moustiquaire », encerclez 36 et préciser la marque.

Enfin, si « NSP » ou « marque inconnue », encerclez 98.

ML13 : Quand vous avez obtenu cette moustiquaire, était-elle traitée avec un insecticide pour tuer ou éloigner les moustiques ou les insectes ?

Encerclez le code approprié.

ML14 : Depuis que vous avez la (les) moustiquaire(s), Est-ce que vous l'avez (les avez) trempée(s) ou plongée(s) dans un liquide pour tuer/éloigner les moustiques ou les insectes ?

Encerclez le code approprié : 1 si « oui » 2 si « non » et 8 pour « NSP ».

Si « non » ou « NSP » passez au module suivant

ML15 : Combien de temps s'est-il écoulé depuis que la moustiquaire a été trempée ou plongée dans un liquide insecticide pour la dernière fois ?

Si moins de 1 mois, inscrire 00

Si la réponse est « 12 mois » ou « 1 an », insister pour déterminer si la moustiquaire a été obtenue il y a exactement 12 mois ou « moins de 12 mois » ou « plus de 12 mois ».

MODULE 8: VACCINATION (IM)

Si une carte de vaccination est disponible, copier dans les cases IM2-IM8D les dates de chaque type de vaccin ou de doses de vitamine inscrites sur la carte. Les questions IM10-IM19 sont réservées à l'enregistrement des vaccinations qui ne sont inscrites sur la carte. Les questions IM10-IM20 seront posées seulement quand il n'y a pas de cartes de vaccination disponibles.

Le but de ce module est d'obtenir le pourcentage d'enfants de moins de cinq ans qui ont reçu le BCG, le DTCoq 3, le VPO0 -VPO3 et le vaccin contre la rougeole.

Rappel du calendrier des vaccinations des nouveaux-nés :

BCG et VPO0 à la naissance

DTCoq1 – Polio1 – HB1- Vitamine 1 : 6 semaines après la naissance

DTCoq2 – Polio2 – HB2 – Vitamine2 : 10 semaines (4 semaines après)

DTCoq3 – Polio3 – HB3 – Vitamine3 : 14 semaines (4 semaines après)

VAR – VAA – Vitamine 4 : 9 mois révolus à 10 mois.

VAR= Vaccin Anti Rougeoleux / VAA= Vaccin Anti Amarile.

IM1 Y'a-t-il une carte de vaccination pour [nom] ?

Si la réponse est « Oui », demandez à voir la carte. Si la mère n'a pas une carte authentique de vaccination mais les doses de vaccin sont enregistrées sur un autre document (par exemple un livret avec des enregistrements des visites médicales), considérez le comme étant une carte. Copiez les dates des vaccinations qui nous intéressent dans l'espace prévu à cet effet.

Rappelez-vous que les vaccinations peuvent être inscrites sur la carte dans un ordre différent de celui du questionnaire. Ne manquez pas de vérifier soigneusement la carte parce que quelquefois le mois peut être écrit en premier, quelquefois le jour. Prenez soin d'enregistrer les dates correctement. Vous devez faire attention pour ne pas enregistrer la date d'un rendez-vous pour une prochaine vaccination ; vous devez enregistrer les dates des vaccinations qui ont été effectivement données. Ayez la patience de lire la carte entièrement. Si une carte montre qu'une vaccination a été faite mais la date n'est pas enregistrée, écrivez **44** dans la colonne 1 « jour », les cases du mois et de l'année doivent rester vides.

Si l'année est connue mais pas soit le jour soit le mois, on inscrit **98** soit pour le jour, soit pour le mois.

Pour les enfants qui n'ont pas de carte, passez de la première question à **IM10**

IM9 En plus des doses indiquées sur cette carte, est-ce que [nom] a reçu une autre vaccination quelconque y compris les vaccinations reçues durant une journée nationale de vaccination.

Cette question s'applique seulement quand une carte est disponible. C'est possible que quelques vaccinations que l'enfant ait reçues ne soient pas enregistrées ; par exemple, la mère aurait pu oublier d'apporter la carte à l'établissement de santé ou a assisté à une Journée Nationale de Vaccination.

Si la réponse est Oui, enregistrez Oui, si l'enquêtée mentionne BCG, VPO 0-3, DTCoq 1-3 et/ou le vaccin contre la rougeole. Vous pouvez vous référer aux informations qui proviennent déjà de la carte de vaccination pour s'assurer que la mère/ la personne en charge de l'enfant fait seulement référence à ces vaccins. Insistez pour avoir toutes les vaccinations non inscrites dans le carnet et inscrivez « **66** » dans la colonne correspondante jour des **IM2** à **IM8D**; Par exemple, si deux doses de DTCoq étaient enregistrées sur la carte et une autre que l'enfant avait reçue mais qui n'était pas enregistrée sur la carte, la réponse à **IM4** devait être **44** dans la colonne du Jour.

Si la carte de vaccination n'est pas disponible, posez IM10 – IM19 pour avoir l'état des vaccinations de l'enfant. Décrivez à la personne en charge de l'enfant les techniques de vaccination en détail et donnez plus d'explications le cas échéant. Quand vous mentionnez les vaccins ou les maladies spécifiques, utilisez les termes locaux s'il le faut. On n'est pas intéressé aux injections pour traiter une maladie. – antibiotiques, antipaludiques, etc. – mais seulement aux vaccins.

Quelque soit la réponse donnée à **IM9**, passez à **IM19**.

IM10 : Est-ce que [Nom] a reçu des vaccinations pour lui éviter de contracter des maladies, y compris les vaccinations reçues le jour d'une campagne nationale de vaccination ?

Enregistrer la réponse correspondante. Si « oui » encerclez 1, si « non » encerclez 2 et si « NSP » encerclez 8.

Si code 2 ou 8, passez à IM19

IM11 : Est-ce que [Nom] a reçu une vaccination de BCG contre la tuberculose – c'est-à-dire une injection dans le bras ou à l'épaule gauche qui laisse généralement une cicatrice ?

Encerclez le code approprié.

Si « oui » encerclez 1, si « non » encerclez 2 et si « NSP » encerclez 8.

IM12 : Est-ce que [Nom] a reçu des vaccinations par gouttes dans la bouche pour lui éviter d'attraper des maladies, comme la poliomyélite ?

Encerclez le code approprié. Si la réponse est Non ou Ne sait pas, aller à **IM15**, tout en tirant une ligne sur les questions sautées.

IM13 Quand la première dose contre la polio a-t-elle été donnée – juste après la naissance (dans les deux premières semaines) ou plus tard ?

Encerclez le code approprié.

IM14 : Combien de fois le vaccin de la polio a-t-il été donné ?

Inscrivez le nombre dans la case prévue à cet effet. Si ce nombre est inférieur à 10 précédez-le d'un zéro.

IM15 Est-ce que [Nom] a reçu vaccination DTCoq – c'est-à-dire une injection dans la cuisse ou la fesse- pour lui éviter d'attraper le tétanos, la coqueluche, la diphtérie ? (parfois donnée en même temps que celle de la polio) ?

Encerclez le code approprié. Si la réponse est **Non** ou **Ne sait pas**, alors aller à IM17, en tirant une ligne sur les questions sautées.

IM16 : Combien de fois ?

Enregistrez le nombre.

Si ce nombre est inférieur à 10 précédez-le d'un zéro.

IM17 : Est-ce que [Nom] a reçu une vaccination contre la rougeole ou MMR – c'est-à-dire une injection faite au bras, à l'âge de 9 mois ou plus tard – pour lui éviter d'attraper la rougeole ?

Encerclez la réponse appropriée. Si « oui » encerclez 1, si « non » encerclez 2 et si « NSP » encerclez 8.

Le vaccin contre la rougeole est normalement donné comme une pique dans le bras. Dans certains pays, certains enfants reçoivent le vaccin comme une injection dans la cuisse. Si la mère mentionne spécifiquement le vaccin contre la rougeole comme une injection dans la cuisse, acceptez la réponse comme valide.

Si l'enfant a dépassé le temps pour la vaccination contre la rougeole, mais ne l'a pas reçu, il faut l'envoyer vers un établissement sanitaire.

IM18 : Est-ce que [Nom] a reçu une vaccination contre la fièvre jaune c'est-à-dire une injection faite au bras à l'âge de 9 mois ou plus pour lui éviter de contracter la fièvre jaune (donnée quelquefois en même temps que la rougeole) ?

Encerclez le code approprié. Si « oui » encerclez 1, si « non » encerclez 2 et si « NSP » encerclez 8.

IM19 : Dites-moi s'il vous plaît si [nom] a participé à l'une des journées nationales de vaccination suivantes et/ou de vitamine A ou les journées de la santé de l'enfant [TNC10] ?

IM19A Février et Mars 2005 : Campagne Polio

IM19B Juillet 2005/ Campagne Vitamine A + Albendazole

IM19C Novembre et Décembre 2005 / Campagne Polio + Vitamine A+Albendazole

Encercler le code correspondant.

IM20 : Y'a-t-il un autre enfant qui vit dans le ménage dont l'enquêté(e) est la mère ou le/la gardien(ne) ?

Vérifier la feuille d'enregistrement du ménage (colonne HL8)

Si « Oui », FIN du présent Questionnaire et puis passez au Questionnaire des enfants de moins de 5 ans pour l'administrer à l'enfant éligible suivant.

Si « Non », FIN de l'interview. Remercier l'enquêté(e) de sa collaboration.

Si cet enfant est le dernier enfant éligible dans le ménage, informez votre contrôleur afin de l'aider à prendre les mesures anthropométriques. Les questionnaires de tous les enfants interviewés doivent être apprêtés à cet effet.

MODULE 9 : ANTHROPOMETRIE 1(AN)

On relève le poids et la taille de chaque enfant et on enregistre le résultat sur son questionnaire. Assurez-vous que le poids de chaque enfant est enregistré sur le bon questionnaire, en vérifiant le nom de l'enfant et le numéro de ligne en haut de la page. Suivez les instructions qu'on vous a données pour peser les enfants; voir Annexe Quatre, Techniques Anthropométriques.

Si nécessaire, la mère peut vous aider quand vous pesez l'enfant. Insistez toujours pour que l'enfant soit complètement déshabillé au moment de la pesée, mais si cela s'avère totalement exclu, faites une liste détaillée des vêtements portés par l'enfant durant l'examen, y compris les couches, les sous-vêtements, les chaussures, les chapeaux, etc.

Vous ne devez peser (et mesurer) les enfants qu'après avoir complété les questionnaires santé pour tous les enfants du ménage. Cela vous permettra de mieux connaître les membres du ménage. S'il y a plus d'un enfant éligible dans le ménage, finissez de peser et de mesurer un enfant avant de passer au suivant. S'il y a plus d'une mère d'enfants éligibles, pesez et mesurez tous ses enfants avant de continuer avec les enfants de l'autre mère.

Quand vous pesez et mesurez, vous devez contrôler l'enfant. Soyez ferme, mais gentil avec l'enfant. Restez calme. La mère et l'enfant se rendront compte de votre assurance. Ne laissez jamais un enfant seul avec le matériel.

Expliquez la procédure à la mère et à l'enfant, cela permettra de minimiser leurs craintes. Parfois les jeunes enfants se montrent très peu coopératifs. Vous devez décider si la procédure cause un stress excessif et doit être stoppée. Ne pesez pas ou ne mesurez pas un enfant si la mère refuse, ou si l'enfant est trop malade ou trop angoissé.

AN 1 Poids de l'enfant.

L'enfant doit ensuite être pesé selon les instructions données pendant la formation. Enregistrez le résultat au dixième du kilo près (100 grammes). Placez les kilogrammes à la gauche de la décimale et les grammes à droite. Inscrivez 0 suivi de kilos si le nombre de kilos est un seul chiffre.

AN 2 Taille de l'enfant.

Pour les enfants de moins de 2 ans, enregistrez la taille en position couchée (exemple, enfant allongé), en arrondissant au dixième de centimètre près. Si l'enfant est âgé de 2 ans ou plus, mesurez la taille en position debout. Inscrivez 0 suivi de la mesure de la taille si le nombre de centimètres est deux chiffres.

AN 3 Code d'identification du contrôleur.

Enregistrez le numéro de code de l'opérateur.

AN 4 Résultat des mesures.

Enregistrez si la mesure a été faite ou la raison pour laquelle elle n'a pas été faite.

¹ Pour plus de détails sur les techniques anthropométriques, se reporter à *Comment déterminer le poids et les mensurations des enfants*, DP/UN/INT-81-041-6E (New York: Programme des NU de mise de place de dispositifs nationaux d'enquêtes auprès des ménages, 1986), dont un résumé est inclus en Annexe 4 de ce manuel, et *Manuel de l'enquêteur des Enquêtes Démographiques et de Santé*, DHS- II, Documentation de base-4 (Columbia, Md.: Institute For Resource Development, 1990).

AN 5 Vérifier: *Y a-t-il un autre enfant dans le ménage qui est éligible pour les mesures?
Si oui, enregistrez les mesures pour l'enfant suivant.*

S'il n'y a plus d'enfant à mesurer et si tous les questionnaires de ce ménage ont été entièrement remplis, terminez l'interview avec ce ménage en remerciant tous les participants de leur coopération.

Avant de quitter le logement, rassemblez tous les questionnaires de ce ménage et inscrivez le nombre d'interviews entièrement complétées dans le Cadre d'Information sur le Ménage. Vérifiez que tous les questionnaires sont remplis et que vous n'avez laissé aucun blanc. Assurez-vous de bien différencier entre les réponses qui sont vraiment zéro et les données manquantes ou les réponses « ne sait pas ».

Assurez-vous d'avoir inscrit le numéro de la Grappe et du Ménage en haut de chaque feuille utilisée pour ce ménage avant de quitter le logement. Agrafez les pages ensemble selon les instructions et remettez-les à votre superviseur.

VIII. COMMENT REMPLIR LA FEUILLE DE CONTRÔLE DE LA GRAPPE

Cette section s'adresse aux superviseurs et aux enquêteurs.

Sélectionnez les ménages qui doivent être inclus dans la Grappe pour cette journée en suivant les instructions du coordonnateur de l'enquête.

Instructions pour remplir la Feuille de Contrôle de la Grappe :

1. Enregistrez le nombre de chaque ménage auquel vous êtes assigné dans cette grappe, avec le nom de chaque chef de ménage à partir de la liste qui vous sera remise ;
2. Enregistrez le nombre de femmes et d'enfants éligibles dans le ménage à partir de la Feuille d'Enregistrement du Ménage.
3. Enregistrez le nombre d'interviews complétées (de femmes et d'enfants de moins de cinq ans). Notez sur la feuille, les dates des visites de rappel des logements vides, et le moment à interviewer des mères qui n'étaient pas disponibles lors de la première visite. Si nécessaire, gardez un enregistrement de l'endroit où résident ces ménages en faisant un croquis sur le dos de la page.
4. **Superviseurs** : commencez de vérifier les questionnaires remplis en inscrivant des codes numériques là où c'est nécessaire. Cherchez des identifications incomplètes ou les espaces où il devrait y avoir un nombre. Renvoyez les questionnaires sur lesquels il y a clairement une erreur.
5. Quand toutes les interviews ont été complètes, vérifiez que tous les questionnaires et la Feuille de Contrôle ont été correctement remplis et que toutes les mères éligibles ont été interrogées sur la Feuille de Contrôle. Ajoutez tout commentaire nécessaire dans la section « Remarque » (problèmes rencontrés, etc).
6. Vérifiez que vous avez le nombre de questionnaire correspondant au nombre d'interviews administrées (cf. (3)).
7. Assurez vous que tous les questionnaires comportent toutes les identifications : celles de la Grappe, des Ménages, et des Questionnaires Individuels (Femmes, Personne en charge, Enfant).
8. Notez tous les problèmes et parlez en avec les enquêteurs, si possible, avant de quitter la communauté.
9. Regroupez tous les Questionnaires remplis de la grappe et classez-les avec la Feuille de Contrôle correspondante.

ANNEXES

Annexe1 : CODE REGIONS, PREFECTURES ET CANTONS

CODES DES REGIONS

REGION	CODE
MARITIME	1
PLATEAUX	2
CENTRALE	3
KARA	4
SAVANES	5
LOME	1

**CODES DES PREFECTURES
MARITIME**

PREFECTURE	CODE
GOLFE	1
LACS	2
VO	3
YOTO	4
ZIO	5
AVE	6

PLATEAUX

PREFECTURE	CODE
OGOUE	1
EST-MONO	2
MOYEN-MONO	3
HAHO	4
AGOUE	5
KLOTO	6
DANYI	7
AMOUE	8
WAWA	9

KARA

PREFECTURE	CODE
KOZAH	1
BINAH	2
ASSOLI	3
BASSAR	4
DANKPEN	5
DOUFELGOU	6
KERAN	7

CENTRALE

PREFECTURE	CODE
TCHAOUDJO	1
TCHAMBA	2
SOTOUBOUE	3
BLITTA	4

SAVANES

PREFECTURE	CODE
TONE	1
KPENDJAL	2
TANDJOARE	3
OTI	4

CODES CANTONS

MARITIME

GOLFE

CANTON	CODE
AFLAO-SAGBADO	
AFLAO-GAKLI	
AGOE-NYIVE	
AMOUTIVE	
BAGUIDA	
BE	
LEGBASSITO	
SANGUERA	
TOGBLEKOPE	

LACS

CANTON	CODE
AFAGNAN	
AGBODRAFO	
AGOME-GLOZOU	
AKLAKOU	
ANFOIN	
ATTITONGON	
FIATA	
GLIDJI	
HOMPOU	
VILLE ANEHO (Lolan et Nana)	

VO

CANTON	CODE
AKOUMAPE	
DZREKPO	
ANYRONKOPE	
DAGBATI	
MOME-HOUNKPATI	
SEVAGAN	
TOGOVILLE	
VO-KOUTIME	
VOGAN	
VILLE VOGAN	

YOTO

CANTON	CODE
AHEPE	
AMOUSSIME	
ESSE-GODJIN	
GBOTO-VODOUPE	
KINI-KONDJI	
KOUVE	
SEDOME	
TABLIGBO	
TCHEKPO	
TOKPLI	
ZAFI	
VILLE DE TABLIGBO	

ZIO

CANTON	CODE
VILLE DE TSEVIE	
ABOBO	
AGBELOUVE	
BOLOU	
DALAVE	
DAVIE	
GAPE	
GAPE-KPODJI	
GBLAINVIE	
GBATOPE	
KOVIE	
KPOME	
MISSION-TOVE	
WLI	
DJAGBLE (V A)	
GAME	
VILLE DE TSEVIE	

AVE

CANTON	CODE
AKEPE	
ASSAHOUN	
BADJA	
KEVE	
NOEPE	
TOVEGAN	
DZOLO	

VILLE DE KEVE

REGION DEZ PLATEAUX

OGOOU

CANTON	CODE
	01
Ville d'Atakpamé	
ANIE	05
DJAMA	10
HOUDOU	12
ADOGBENOU	15
OUNTIVOU	20
AKPARE	25
KATORE	30
GNAGNA	35
GLEI	40
ATCHINEDJI	45
GLITO	50
DATCHA	55
PALLAKOKO	60

KLOTO

CANTON	CODE
KPELE-NORD	05
AGOME-YOH	70
AGOME-KPALIME	20
LAVIE	05
HANYIGBA	40
TOVE	54
KPADAPE	45
GBALAVE	50
KOUMA	15
YEVIEPE	30
NYIVE	35
ATSAVE	65
GOVIE *	14
YOKELE	60

EST-MONO

CANTON	CODE
ELAVAGNON	25
NYAMASSILA	05
KAMINA	20
MORETAN	15
KPESSI	10
GBADJAHE	30
BADIN	35

DANYI

CANTON	CODE
DANYI-ATIGBA	15
AHLON	05
DANYI-KAKPA	20
YIKPA	25
DANYI-ELAVAGNON	10
DANYI-KPETO-EVITA	30

HAHO

CANTON	CODE
ASRAMA	15

HAITO	05
NOTSE	20
WAHALA	10
KPEDOME	25
DJEMEGNI	30
DALIA	35

WAWA

CANTON	CODE
BADOU	
TOMEGBE	
KPETE-BENA	
GOBE	
KLABE-EFOUKPA	
OKOU	
EKETO	
OUNABE	
KESSIBO	
GBADI-N'KOUGNA	
KOUGNOHOU	
DJON	
GBENDE	
SEREBENE	
YALLA	
KAMINA-AKEBOU	

AGOU

CANTON	CODE
AGOU-GADZEPE	
ADZAKPA	
AGOTIME-NORD	
AKPLOLO	
ATIGBE	
GADJA	
KEBO	
NYOGBO-DZIDJOLE	
TAVIE	
YIBOE	
AMOUSSOUKOPE	
ASSAHOUN-FIAGBE	
AGOU-KLONOU (V A)	
NYOGBO-AGBETSIKO	

AMOU

CANTON	CODE
AMLAME VILLE	25
AMLAME CANTON	
AMOU-OBLO	
AVEDJE-ITADI	
EKPEGNON	40
GAME	35
HIHEATRO	30
IMLE	10

MOYEN-MONO

CANTON	CODE
KPEKPLEME	05
TADO	10
TOHOUN	15
SALIGBE	20
AHASSOME	25

KPATEGAN	15
OTADI	45
TEMEDJA	50
	20
	05

REGION CENTRALE

TCHAOUDJO

CANTON	CODE
AGOULOU	05
ALEHERIDE	15
KOLINA	20
WASSARABO	25
KPARATAO	30
KADAMBARA	35
LAMA-TESSI	40
TCHALO	45
KPANGALAM	50
KOMAH	55
KEMENI	60
KPASSAOUADE	65

BLITTA

CANTON	CODE
BLITTA	05
LANGABOU	10
TCHARE-BAOU	15
PAGALA-GARE	20
PALAGA VILLAGE	25
DOUFOULI	30
M'POTI	35
TCHIFAMA	40
TINTCHRO	45
ATCHINTSE	50
DIGUENGUE	55
YEGUE	60
DIKPELEOU	65
KATCHENKE	70
WELLY	75
AGBANDI	80

SOTOUBOUA

CANTON	CODE
FAZAO	05
AOUDA	10
ADJENGRE	15
SOTOUBOUA	20

TCHAMBA

CANTON	CODE
KRI-KRI/ADJEIDE	05
TCHAMBA	10
KABOLI	15
KOUSSOUNTOU	20

TCHEBEBE	25
DJARKPANGA	30
TINDJASSE	35
TITIGBE	40

BALANKA	25
ALIBI I	30
AFFEM	35

REGION DE LA KARA

KOZAH

CANTON	CODE
COMMUNE DE KARA	01
TCHITCHAO	10
SARAKAWA	11
TCHARE	13
PYA	15
KOUMEA	25
SOUMDINA	35
LASSA	40
LAMA	50
ATCHANGBADE	55
YADE	65
AWANDJELO	70
BOHOU	75
DJAMDE	80
KPINZINDE	85
LANDA	90

DOUFELGOU

CANTON	CODE
MASSEDENA	05
SIOU *	15
DEFALE	20
TENEGA *	25
KADJALLA	30
ALLOUM	35
AGBANDE-YAKA	45
KOKA	50
BAGA	55
KPAHA	60
LEON	65
NIAMTOUGOU	70
POUDA	75

BINAH

CANTON	CODE
SOLLA	05

ASSOLI

CANTON	CODE
DAKO (DAOUDE)	05

BOUFALE	10
PESSARE	15
LAMA-DESSI	20
PAGOUDA	25
KETAO	30
SIRKA	35
PITIKITA	40
KEMERIDA	45

BAFILO	10
SOUDOU	15
ALEDJO	20
KOUMONDE	25
BOULADE	30

BASSAR

CANTON	CODE
BANDJELI	05
KABOU	10
SANDA-AFOHOU	15
BASSAR	20
BITCHADE	25
DIMORI	30
BAGHAN	35
MANGA	40
SANDA-KAGBANDA	45

DANKPEN

CANTON	CODE
NAMON	05
GUERIN-KOUKA	10
KATCHAMBA	15
KIDJABOUN	20
NANDOUTA	25
BAPURE	30
NAWARE	35
NAOMPOCH	40
NATCIBORE	45
NATCHITIKPI	50

KERAN

CANTON	CODE
NADOBA	05
WARENGO	10
PESSIDE	15
HELOTA	20

ATALOTE	25
KANTE	30
KOUTOUGOU	35
AKPONTE	40
OSSACRE	45

REGION DES SAVANES

TONE

CANTON	CODE
GNOAGA (V A)	04
CINKASSE	08
TIMBOU	12
NADJOUNDI	14
KOURIENTRE	16
KANTINDI	18
KORBONGOU	20
PANA	22
DAPAONG	26
NIOUKPOURMA	28
NANERGOU	30
NAKI-OUEST	32
TAMI	34
LOTOGOU	36
BIANKOURI	40
BOADE	45
BIDJENGA	50
GOULOUGOUSSI(V A)	55
LOUANGA	60

TANDJOARE

CANTON	CODE
BOMBOUAKA	05
GOUNDOGA	10
SISSIAK	15
NANO	20
TAMPIALIME	25
BAGOU (V A)	30
DOUKPERGOU	35
LOKPARNO	40
TAMONGUE	45
BOGOU	50
NANDOGA	55
PLIGOU	60
BOULOGOU	65
LOKO-TANDJOARE	70
MAMPROUG	75

NAMARE	65
POISSONGUI	70
SAM-NABA	75
TOAGA	80
WARKAMBOU	85

OTI

CANTON	CODE
BARKOISSI	20
FARE	30
GALANGASHIE	35
GANDO	05
KOUMONGOU	50
KOUNTOIRE	60
LOKO-OTI	25
MANGO	40
MOGOU	
NALI	60
NAGBENI	
SAGBIEGOU	75
TAKPAMBA	65
TCHAMONGA	70
TCHANAGA	80

KPENDJAL

CANTON	CODE
MANDOURI	05
KOUNDJOARE	10
POGNO	15
NAMOUNDJOGA	20
NAKI-EST	25
BORGOU	30
OGARO	35
TAMBIGOU	45

ARRONDISSEMENT ET QUARTIERS DE LOME

ARRONDISSEMENT	QUARTIER	CODE	ARRONDISSEMENT	QUARTIER	CODE
1	ADOBOUKOME	71	4	HANOUKOPE	91
1	ABOBOKOME	72	4	OCTAVIANO-NETIME	92
1	AGUIARKOME	73	4	NYEKONAKPOE	93
1	BENIGLATO	74	4	KODJOVIAKOPE	94
1	ADAWLATO	75	5	SOVIEPE	01
1	AGBADAHONOU-ANAGOKOME	76	5	TOTSI	02
1	KOKETIME	77	5	AGBALEPEDO	03
1	SANGUERA	78	5	BE KLIKAME	05
1	FREAU-JARDIN	79	5	AFLAO GAKLI	06
1	WETRIVI-KONDJI	80	5	BATOME-AVENOU	07
1	QUARTIER ADMNISTRATIF	81	5	AKOSSOMBO	08
2	N'TIFAFAKOME	31	5	CASSABLANCA	09
2	SAINT-JOSEPH	32	5	ABOVE	10
2	TOKOIN N'KAFU	33	5	DOUMASSESE	11
2	TOKOIN FOREVER	34	5	GBONVIE	12
2	TOKOIN TAME	35	5	TOKOIN LYCEE	13
2	TOKOIN WUITI	36	5	DOGBEAVOU	14
2	CNSS	37	5	TOKOIN SOLIDARITE	15
2	HEDZRANAWOE	38	5	TOKOIN OUEST	16
2	BE-KPOTA	39	5	TOKOIN HOPITAL	17
2	ANFAME	40	5	TOKOIN GBADAGO	18
2	AKODESSEWA KPOTA	41	5	TOKOIN ELAVAGNON	19
2	AKODESSEWA KPONOU	42			
2	ADAKPAME	43			
2	KANYIKOPE	44			
3	GBETSOGBE	50			
3	ZONE PORTUAIRE	51			
3	BE-HEDZE	52			
3	AKODESSEWA	53			
3	ABLOGAME	54			
3	WETEY	55			
3	GBENYEDJI	56			
3	BE	57			
3	BE-AHLIGO	58			
3	KOTOKOU-KONDJI	59			
3	ANTHONY-NETIME	60			
3	SOUZA-NETIME	61			
3	KPEHENOU	62			
3	BE-APEYEME	63			
3	BASSADJI	64			
3	LOM-NAVA	65			
3	AMOUTIVE	66			
3	DOULASSAME	67			

Annexe 2 : Les grands groupes ethniques du Togo et leurs compositions

Grands groupes ethniques	Ethnies
Adja-Ewé	Adja Aoulan(Anlo) Ehoué Ewé Fon Kpessi Mina (Guin) Ouatchi Peda-Pla
Akposso-Akebou	Adélé Akébou Akposso
Ana-Ifè	Anyaga (Agnagan) Ahlon Ana Nago Yorouba
Kabyè-Tem	Kabyè Kotocoli Lamba Losso
Para-Gourma et Akan	Barbia-Tamberma Bassar Gourma Kokomba Moba Mossi Ngam-gan Tchamba Tchokossi (Anoufom) Yanga
Autres Togolais	Haoussa Peul

Annexe 3 : Les différentes méthodes contraceptives

CONTRACEPTIF ORAUX COMBINES

- Les femmes qui emploient des contraceptifs oraux avalent chaque jour une pilule pour empêcher la grossesse. Les contraceptifs oraux combinés renferment des hormones analogues aux hormones naturelles que contient le corps de la femme –un œstrogène et un progestatif. Egalement appelés pilules combinées, pilules contraceptives, pilules contraceptifs oraux (CO), contraceptifs oraux (COC).
- A l'heure actuelle, les contraceptifs oraux combinés contiennent des doses d'hormones extrêmement faibles. On les appelle souvent contraceptifs oraux combinés à faible dose.
- Il existe deux sortes de plaquettes de pilules. Certaines contiennent 28 pilules dont 21 pilules « actives », qui renferment des hormones, et 7 pilules « de rappel », de couleur différente, qui ne contiennent pas d'hormones. D'autres plaquettes ne contiennent que les 21 pilules « actives »

CONTRACEPTIFS ORAUX PROGESTETIFS

- Les femmes qui emploient des contraceptifs oraux progestatifs avalent une pilule par jour pour éviter la grossesse. Les contraceptifs oraux progestatifs renferment de très petites quantités d'une seule hormone, un progestatif. Les contraceptifs oraux progestatifs contiennent entre la moitié et le dixième du volume de progestatif qu'on trouve dans les contraceptifs oraux combinés. Ils ne renferment pas d'œstrogène. On les appelle aussi COP et minipilules.
- Les contraceptifs oraux progestatifs sont les meilleurs contraceptifs oraux pour les femmes allaitantes. Ils ne semblent pas réduire la production de lait.

CONTRACEPTIFS INJECTABLES

- Les femmes qui utilisent cette méthode reçoivent des injections pour empêcher la grossesse.
- Le contraceptif injectable le plus commun est le DMPA. Le DMPA est administré tous les 3 mois. Il renferme un progestatif, analogue à l'hormone naturelle que produit le corps féminin. L'hormone est libérée lentement dans le sang. Egalement appelé acétate de médroxyprogestérone retard, Dépo-provera, Dépo et Megestron.
- Il existe d'autres contraceptifs injectables. Le NET EN – également appelé Noristerat, énanthate de noréthindrone et énanthate de noréthistérone- est administré tous les 2 mois.
Il existe aussi dans certain pays des contraceptifs injectables mensuels. Ce sont le Cyclofem, le cycloprovera et le mesigyna. Les injectables mensuels renferment un œstrogène et un progestatif. Ils sont donc différents du DMPA et du NET EN.

IMPLANT / NORPLANT

- Le système d'implants Norplant* est un ensemble de 6 petites capsules. Chaque capsule a à peu près la dimension d'une petite allumette. Les capsules sont placées sous la peau de la partie supérieure du bras de la femme.
- Les capsules Norplant renferment un progestatif, analogue à une hormone naturelle que produit le corps d'une femme. Il est libéré très lentement, 6 capsules à la fois. Dans ces conditions, les capsules fournissent, à un rythme constant, une très faible dose. Les implants Norplant ne renferment pas, d'œstrogène.
- Un ensemble de capsules Norplant peut empêcher la grossesse pendant au moins 5 ans. Il est possible qu'il soit efficace plus longtemps.

STERILISATION FEMININE

- La stérilisation féminine est une méthode de contraception permanente pour les femmes qui ne veulent plus avoir d'enfants.
- C'est une intervention simple et sans danger .On peut en général la faire sous simple anesthésie locale et légère sédation.
- Les 2 méthodes les plus employées sont la minilaporotomie et la laparoscopie.
- La stérilisation féminine est également connue sous les appellations de contraception chirurgicale volontaire (CCV), de ligature des trompes (LT), de minilap et « l'opération ».

VASECTOMIE

La vasectomie offre un moyen de contraception permanent aux hommes qui décident de ne plus vouloir d'enfants.

- C'est une intervention chirurgicale simple et rapide. On peut la réaliser dans un dispensaire ou un cabinet de médecin disposant de bons moyens de prévention de l'infection
- Ce n'est pas la castration, elle ne touche pas les testicules et ne compromet pas les moyens sexuels.
- On l'appelle aussi stérilisation masculine et contraception chirurgicale masculine.

PRESERVATIFS

- Un préservatif est un fourreau, ou une enveloppe, conçu pour recouvrir le pénis en érection.
- On lui donne également le nom de capote, ou de condom ; il se vend sous une multitude de noms de marque. La plupart des préservatifs sont en caoutchouc mince. Certains sont revêtus d'un lubrifiant sec ou d'un spermicide : ils existent en grandeurs, formes, couleurs et textures différentes.
- On vend dans certains pays des « préservatifs féminins » qu'on insère dans le vagin de la femme.

DIU

- Un dispositif intra-utérin (DIU) est en général une petite armature flexible en plastique. Souvent, un fil ou des manchons de cuivre le recouvre partiellement. On le pose dans l'utérus d'une femme en posant par son vagin.
- Presque toutes les marques de DIU ont un ou deux fils qui leur sont rattachés. Ces fils qui sortent par l'ouverture du col, se trouvent dans le vagin. L'utilisatrice peut vérifier que son DIU est resté en place en touchant ces fils. Un agent peut retirer le DIU en tirant doucement sur les fils avec un forceps.
- Les DIU sont également appelés DCIU (dispositifs contraceptifs intra-utérin). Certains DIU ont le nom de « boucle », tels la boucle de lippes (qui n'est plus en vente dans la plupart des pays). D'autres noms sont le T au cuivre, le TCu -380A, MLCu-375 (Multiload), le Nova T, et le LNG-20.

Les modèles les plus employés actuellement sont :

- Le DIU au cuivre (en plastique avec des manchons en cuivre et / ou un fil de cuivre recouvrant en partie le plastique). Le TCu-380A et le MLCu-375 entre dans cette catégorie.

Des modèles moins employés sont :

- Les DIU libérateurs d'hormone (en plastique, libère de façon constante de petites quantités de progestérone, une hormone, ou un autre progestatif, tel que le lévonorgestrel), le LNG-20 et le Progestasert
- Rentrent dans cette catégorie.
- Les DIU inertes ou non médicamenteux (uniquement en plastique ou en acier inoxydable). La boucle de lippes appartenait à cette catégorie- elle était entièrement en plastique.

METHODES VAGINALES

Les méthodes vaginales sont des contraceptifs qu'une femme place dans son vagin peu avant les rapports sexuels. Il existe plusieurs méthodes vaginales :

- Les spermicides, y compris les comprimés ou suppositoires moussants, les sophistiqués fondants, la mousse, le film, la gelée et la crème spermicide.
- Le diaphragme, dôme en caoutchouc souple qui recouvre le col. Doit être employé avec une gelée ou crème spermicide.
- La cape cervicale- ressemble au diaphragme, mais en plus petit. Peu disponible en dehors de l'Amérique du Nord, de l'Europe, de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande.

METHODES CONTRACEPTIVES

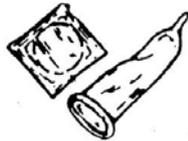
Allaitement Maternel



Glaire Cervicale



Condom



Delfen



Pilule



DIU



Ligature des Trompes



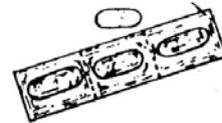
Température



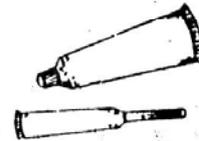
Calendrier



Conceptrol



Koromex



Injectable



Implant



Vasectomie



A- DIFFERENTS NOMS D'ABENDAZOLE

- **ALBENDAZOLE**
- **ALBEN**
- **VERZOLE**
- **ZENTEL...**

B-DIFFERENTS NOMS DE MEBENDAZOLE

- **MEBENDAZOLE**
- **VERMOX**

C-LISTES DES NOMS DES ANTIBIOTIQUES

- **PENICILLINE**(pénicilline, Benzylpénicilline...)
- **AMPICILLINE**(Ampicilline, Combifrinil...)
- **AMOXYCILLINE**(Amoxycilline, Hiconcil, Amoxyl...)
- **COTRIMOXAZOLE**(Bactrim, Cotri, Cotrimoxazole...)
- **CYCLINE**(Tétracycline, Doxyciline...)
- **FLOXACINE** (Ciploloxacine, Norfloxacine...)
- **CEPHALOSPORINES** (Oracéfal, Oroken...)

D- MEDICAMENTS ANTIPALUDEENS (ML4)

- **SULFADOXINE-PYRIMETHAMINE: SP** (Fansidar, Maloxine...)
- **CHLOROQUINE** (Chloroquine, Nivaquine..)
- **AMODIAQUINE**(Camoquin, Flavoquine, Amodiaquine...)
- **QUININE** (Quinimax, Quinine, Quinoforme...)
- **COMBINAISON BASEE SUR L'ARTEMISININE**(Coartem...)

E-AUTRES MEDICAMENTS (ML4)

- **PARACETAMOL** (Paracétamol, Panadol Efferalgan, Dolko, Doliprane...)
- **ACIDE ACETYL SALICYLIQUE** (Aspirine, Aspégic...)
- **IBUPROFEN**(Brufen, Brustan, Ibuprofen...)

F-DIFFERENTES CAMPAGNES NATIONALES DEPUIS DECEMBRE 2004

- **Décembre 2004: Campagne intégrée polio/Rougeole/Moustiquaires imprégnées/Mébendazole**
- **Février-Mars 2005: Campagne polio**
- **Juillet 2005: Campagne VitamineA/ Albendazole**
- **Novembre 2005: Campagne polio/Vitamine A**
- **Décembre 2005: Campagne polio/ Albendazole**

Annexe 5 : AUTRES RELIGIONS CHRETIENNES

- Pentecôtistes
- Apostolique
- Christianisme céleste
- Aladoura
- Brotherwood
- Adventiste du 7è jour
- Saints de Dieu
- Amis du Christ

- Aller les chercher
- Ministère de la foi chrétienne
- Ministère de la foi agissante
- Nouvelle alliance apostolique
- Eglise Maison du Christ
- Eglise la Vie Profonde
- La Renaissance
- Jésus Reviendra
- Etc.